Peajes navarros. Tudela (1366)

JAVIER ZABALO

EL REGISTRO Y LAS CUENTAS

A la serie de peajes medievales de Tudela publicados con anterioridad[1] añadimos ahora éste del año 1366, que comprende únicamente el segundo semestre[2].

Los asientos se suceden por orden cronológico, con expresión del día de la semana, pero raramente del día del mes. El nombre del mes, por otra parte, sólo consta de modo explícito en la primera partida respectiva y -en los casos de julio, septiembre, noviembre y diciembre- también en la última. De manera excepcional se consigna el mes en otro dos casos -los días 17 y 29 de octubre- curiosamente con el error por parte del amanuense de escribir «noviembre» (núm. 274 y 317).

Dentro de cada día, el texto reserva un asiento distinto para cada traficante, en tanto que las mercancías de poca monta se reseñan diariamente en una partida global *(menuzer,* es decir «menudencias») a continuación de las dedicadas a mercaderes diferenciados. En éstas consta el nombre del comerciante o transportista (no sabemos en general si se trata de lo primero o de lo segundo) la cantidad y género de la mercancía y, a continuación, la tasa por unidad, expresada en sueldos y dineros de carlines blancos. Si al mismo mercader corresponden varios productos, éstos se consignan en una misma partida. El total del gravamen satisfecho en concepto de peaje queda anotado en el original al margen derecho, convertido a carlines negros *(prietos)*[3].

El mes de julio comprende 67 partidas; agosto, 71; septiembre, 61; octubre, 86; noviembre, 97; diciembre, 78. Lo cual hace un total de 460 partidas en el conjunto de los seis meses. Las jornadas de inactividad, por otra parte, ascienden a ocho (3 en septiembre, 1 en noviembre, 4 en diciembre)[4].

Las sumas parciales se organizan por folios *(planas) y* por meses, expresadas siempre en carlines negros.

1. *Peaje de Tudela de 1380,* «Príncipe de Viana», núm. 126-127 (1972), pp. 103-128. *Peaje de Tudela de 1365,* «Cuadernos de Trabajo de Historia» I, Universidad de Navarra, Pamplona 1973, pp. 83-151.

2. AGN, *Comptos,* reg. 119, f. 358-394. El f. 378 v. se halla en blanco. En nuestra transcripción hemos asignado numeración seguida a los asientos contables. Hemos desarrollado la abreviatura de *libras,* pero hemos conservado la de *sueldos* (s.), *dineros* (d.) y *mealla* (ma.). El manuscrito se debe a una sola mano, salvo los núms. 541-543 y alguna nota añadida que se indica en el aparato crítico. Para facilitar la lectura se ha optado por transcribir en arábigos los números romanos del original.

3. Durante este año 12 d. blancos equivalían a 15 d. negros.

4. En septiembre, los días 7, 12 y 13. En noviembre, el día de Todos Santos. En diciembre, los días 25 a 28, ambos inclusive.

He aquí las cifras de la recaudación en sueldos negros, tal como figuran en el texto.

Julio	323 s.
Agosto	262 s.
Septiembre	258 s.
Octubre	515 s.
Noviembre	515 s.
Diciembre	1.188 s.
Cuenta global de Miguel de Guerguetiain	229 s.
Restanzas	310 s.
Suma total	3.600 s.
Peaje del vino	560 s.
Total del Peaje	4.160 s.

Lo cual arroja una media mensual de 693 s. si incluimos el peaje del vino. Si excluimos el vino -que no figura en otros peajes de esa época- la media mensual se reduce a 600 s., es decir, prácticamente 20 s. diarios[5].

Entre las circunstancias adversas que debieron incidir en la reducción del comercio respecto del año anterior, hay que señalar a las Grandes Compañías de combatientes internacionales que, al mando de Beltrán Duguesclin y procedentes de Aragón, habían penetrado a comienzos de 1366 por la Ribera navarra, saqueando las villas de Cortes y Buñuel. El texto fecha en el 4 de septiembre otra irrupción semejante, que afectó decisivamente al peaje durante los diez días siguientes, en los que el volumen normal de la recaudación descendió en un 90%. Puede achacarse también en parte a la vecindad amenazadora de esas bandas la reducción del tráfico en el trimestre julio-septiembre, que registró sólo 843 s. frente a los 2.218 s. del trimestre octubre-diciembre.

LAS MERCANCÍAS

Si ordenamos las mercancías principales de acuerdo con su rendimiento fiscal -expresado en carlines negros- resulta el siguiente cuadro, calculado el porcentaje de cada mercancía sobre el total de los 4.160 s. del peaje.

5. La media diaria del año anterior fue de casi 26 s. blancos, equivalentes a 34 s. negros. De todos modos, el tráfico comercial del año 1365 había sido también inferior al normal, según declaran los peajeros. En efecto, el rey de Castilla había prohibido la exportación de mercancías hacia Navarra porque, según alegaba, eran reexportadas hacia Aragón, reino con el que Pedro el Cruel se hallaba en guerra. Por otra parte, según las apreciaciones de los peajeros tudelanos -sin duda interesadamente exageradas- el tráfico había disminuido en un 50% debido a que el Consejo Real de Navarra había prohibido embarcar mercancías Ebro abajo hasta tanto no se hubiese completado la exportación del trigo real con destino a Zaragoza *(Peaje de Tudela de 1365,* notas a pie de pág. de los núms. 11 y 14).

	Asientos	Volumen	Tasa	Rendimiento	%
1. Aceite	73	882 odres	2,5/10 d.	593 s.	14,2
2. Vino[6]	—	—	—	560 s.	13,4
3. Sayales	7	129,5 piezas[7]	22,5 d.	232 s.	5,5
4. Regaliz	6	179,5 cargas 60 bullones 36 sacas	15 d. 1 d. 1 d.	221 s.	5,3
5. Paños	35	*77* piezas[8] 2,5 cargas	18/22 d. 15 s.	176 s.	4,2
6. «Alcotonados»	7	73,5 piezas[9] 16 roas 8 docenas	22,5 d. 6 d. 2,5 d.	142 s.	3,4
7. Congrio	23	55,5 cargas 8,5 costales	30 d. 10/15 d.	140 s.	3,3
8. Hierro	25	565,5 quintales	2,5/5 d.	126 s.	3
9. Azafrán	15	207,5 libras	5/10 d.	114 s.	2,9
10. Merluza	19	40 cargas 8 costales	30 d. 15 d.	103 s.	2,4
11. Pimienta	13	2,5 cargas 2 quintales 4,5 roas 37,5 docenas[10]	15/36 s. 5/8 s. 18 d. 6 d.	103 s.	2,4
12. Cueros «taynados» Cueros «al pelo»	22 12	346 piezas 221 piezas	2,5 d. 1,25 d.	*77* s. 22 s.	2,3[11]
13. Estambre	14	8,5 cargas 286 docenas	60/75 d. 1,5/3 d.	85 s.	2
14. Sebo	19	48 cargas 27 roas	15/22,5 d. 1,6/1,8 d.	75,5 s.	1,8
15. Acero	16	43 cargas 12 quintales	15/22,5 d. 5 d.	73 s.	1,7

6. El tráfico del vino figura en una única partida global (núm. 542).

7. De las 15 piezas de sayales con alcotonados (núm. 443) he atribuido la mitad a cada uno de esos artículos.

8. He reducido los 30 codos a piezas, calculando la equivalencia de acuerdo con la tasa respectiva, que es de 0,5 d. (= 1 mealla) por codo. Por su parte, el costal equivale a media carga, y así lo he reducido.

9. Ver nota 7.

10. He reducido las 28 libras a docenas, de acuerdo con la equivalencia de 1 docena = 12 libras, equivalencia confirmada por el dato de que la tasa aplicada a la libra es de 1 mealla.

11. Aunque puede ser discutible, he juzgado conveniente presentar en paralelo los datos de los cueros curtidos («taynados») y sin curtir («al pelo»), aunque distinguiendo por separado su volumen, tasa y rendimiento respectivos. Únicamente el porcentaje de 2,3 corresponde al rendimiento conjunto de las dos clases de cueros, que asciende a 99 s.

	Asientos	Volumen	Tasa	Rendimiento	%
16. Cera	11	10 cargas 1 quintal 81 docenas 7 libras	60 d. 45 d. 2/5 d.	73 s.	1,7
17. Cáñamo	20	28 cargas 3 docenas 1 costalet 141 roas 229 pesos 16 bullones[12]	15 d. 6 d. 5 d. 1 d. 1 d. 1 d.	68 s.	1,6

De entre todas estas mercancías, la que registra un tráfico más sostenido y regular a lo largo de los seis meses es el aceite. He aquí su balance detallado.

ACEITE

	Asientos	Odres	Peajes
Julio	5	43	27 s. 9 d.
Agosto	10	51	38 s. 9 d.
Septiembre	7	38	28 s. 8 d.
Octubre	13	136	96 s. 6 d.
Noviembre	17	155	110 s.
Diciembre	16	272	172 s. 6 d.
M. Guerguetiain	2	136	93 s. 9 d.
Restanzas cogidas después	3	—	38 s.
Total	73	882	606 s.

Bastante menos regular y frecuente es el movimiento pañero, como puede advertirse en el siguiente cuadro:

PAÑOS

	Asientos	Volumen	Peajes
Julio	2	3,5 piezas	6 s. 6 d.
Agosto	3	4 piezas	7 s. 9 d.
Septiembre	2	7 piezas	16 s. 6 d.
Octubre	6	2 cargas y 9 piezas	45 s.
Noviembre	14	30,5 piezas	57 s. 8 d.
Diciembre	6	media carga 23 piezas[13]	43 s.
Total	35	2,5 cargas y 77 piezas	176 s.

12, Aunque, teniendo en cuenta que se les aplica la misma tasa de 1 d., podía ser legítimo refundir las roas, pesos y bullones, he considerado más útil respetar toda esa variedad de unidades para dar una idea más cabal de la compleja metrología de la época.

13. En realidad, cuatro de las piezas aquí incluidas pasaron en fecha no determinada (núm. 534).

Incluimos a continuación las tasas medias aplicadas a las mercancías que aparecen en el texto en más de una ocasión y que no figuran en la relación anterior de las 17 más destacadas.

TASAS MEDIAS
(en carlines negros)

«Alcofol» (quintal, capazo, esportín)	5 d.	Fustán (pieza)	5 d.
«Almendón» (carga)	5 s.	Garbanzos (carga)	22,5 d.
Arenque (carga)	2,5 s.	Hachas	el «trenteno» (3%)
Arroz (carga)	5 s.	Higos (carga)	7,5 d.
Astas (carga)	15 d.	Lana (carga)	15/22 d.
Badanas (docena)	5 d.	Márfega (carga)	5 s.
«Baldreses» (docena)	2,5 d.	Papel (resma)	5/6 d.
Borra (carga)	15 d.	Pellejos (docena)	2,5 d.
Borra (docena)	10 d.	Pez (carga)	15 d.
«Cabrunas» (docena)	4 d.	Pez (quintal)	5/8 d.
Canela (libra)	2,5 s.	Queso (carga)	22,5 d.
Cominos (quintal)	15 d.	Sal (arroba)	2 s.
«Cordamen» (carga)	2,5 s.	Seda (libra)	5 d.
Cordobán (docena)	7,5 d.	Tanino (carga)	2,5 d.
«Embaxas» (unidad)	2,5 d.	Tocino (unidad)	1/2 d. blancos
«Esquiroles» (docena)	4 d.	Zumaque (carga)	15 d.

MERCADERES Y RUTAS DE COMERCIO

Cualesquiera que hayan sido los problemas político-militares (guerra de los dos Pedros, entrada de las Grandes Compañías de mercenarios que intervienen en la guerra civil castellana) que perturbaron coyunturalmente el desarrollo normal de las relaciones mercantiles de Navarra con los dos reinos vecinos, y que ya hemos detallado al comienzo de este estudio, los datos del peaje confirman la impresión general que sobre la estructura de este comercio nos proporcionan otros textos paralelos. Por un lado, que a través dé la aduana de Tudela se efectúa con Aragón un comercio más intenso que con las áreas castellanas próximas. Por otro lado, y por lo que se refiere al contenido o carácter de este comercio, se confirma que Navarra importa de Aragón el aceite y las especias (pimienta, azafrán, canela) y, en general, los artículos procedentes del Mediterráneo oriental (incienso, laca, algodón), además del papel, que -como el azafrán y el cáñamo- se producía en Aragón. Navarra exporta a su vez cueros y pieles -tanto curtidos como sin curtir- hierro y sebo. Es también lugar de paso del pescado procedente del Cantábrico vascongado (merluza, congrio, arenque).

Al margen de estas apreciaciones de conjunto, no es posible establecer una valoración muy precisa de la cuantía del comercio navarro con Castilla y Aragón en este segundo semestre de 1366. Por una parte, no faltan los mercaderes cuyo lugar de origen o destino resulta poco seguro. Por otro lado, tampoco escasean los de procedencia navarra, cuya vinculación con Aragón o Castilla no se puede determinar con suficientes garantías.

Del total de 210 mercaderes que figuran en el peaje, parece posible fijar la procedencia al menos de los siguientes, que he agrupado y ordenado de acuerdo con

la importancia relativa de su rendimiento fiscal -expresado en sueldos negros- dentro de las dos grandes áreas (Aragón y Castilla) a las que venimos haciendo referencia.

Lugar de origen	Núm. de mercaderes	Peaje	Promedio
ARAGON			
Zaragoza	15	600 s.	40 s.
Ejea	3	44 s.	14,5 s.
Cariñena	1	40 s.	40 s.
Borja	5	23 s.	4,5 s.
Calatayud	5	21 s.	4 s.
Remolinos	1	14 s.	14 s.
Tauste	3	12 s.	4 s.
Mallén	6	12 s.	2 s.
Tarazona	2	12 s.	6 s.
Total	41	778 s.	19 s.

Además de estos 41 mercaderes encuentro al menos otros doce aragoneses, procedentes de lugares de menor significación en este peaje. En cuanto a los navarros que trafican con Aragón a través de Tudela en este año 1366, no es posible determinar su número con suficiente seguridad, aunque el contenido de sus cargamentos -si suponemos, por ejemplo, que el aceite procede siempre de Aragón- puede servirnos de orientación al respecto.

Lugar de origen	Núm. de mercaderes	Peaje	Promedio
CASTILLA			
Agreda	16	156 s.	9 s. 8 d.
Tolosa	1	40 s.	40 s.
Yanguas	3[14]	38 s.	12 s. 7 d.
Cervera	4	25 s.	6 s. 3 d.
Calahorra	3	10 s.	3 s. 4 d.
Alfaro	3	5 s.	1 s. 8 d.
Total	30	274 s.	9 s. 2 d.

Además de estos 30, se pueden rastrear probablemente no menos de 15 castellanos de otras procedencias -riojanos, en general- ya de menor importancia relativa en este peaje, a los que habría que añadir los navarros que comerciaron con Castilla, cuyo número no es posible establecer.

Ofrecemos a continuación la relación de los 20 mercaderes más destacados por su rendimiento fiscal. En el apartado «Origen» figura el lugar de procedencia, entre paréntesis cuando sólo es hipotético; si, a nuestro juicio, no hay razones suficientes para atribuirle un origen determinado, ni siquiera a nivel de reino, la casilla queda en blanco.

14. Serían cuatro si no identificamos a Gil de Yanguas con Gil Pérez de Yanguas.

PEAJES NAVARROS. TÚPELA (1366)

MERCADERES

	Nombre	Origen	Núm. de mercancías	Asientos	Peaje	
1.	Michelco de Guerguetiain[15]	Tudela	28	—	229 s.	5 d
2.	Machín de Albiz[16]	Pamplona	20	—	218 s.	3 d
3.	Jimeno Román	Zaragoza	7	—	171 s.	3 d
4.	Pedro Xixena[17]	Zaragoza	8	1	152 s.	9 d
5.	Pere Poc[18]	Tudela	8	—	151 s.	5 d
6.	Nicolás de Roncesvalles[19]	Pamplona	13	1	145 s.	5 d
7.	Miguel de Ciaurriz[20]	Pamplona	3	2	83 s.	5 d
8.	Juan de Sarria[21]	(Navarra)	9	3	80 s.	9 d
9.	Domingo Cabrero[22]	Zaragoza	6	1	64 s.	1 d
10.	Pedro de Arcaut[23]	—	5	1	62 s.	8d
11.	Fortún de Lacasta	Zaragoza	6	2	57 s.	10 d
12.	Juan de Erra	Estella	6	6	53 s.	11 d
13.	AçaqLaquef[24]	Tudela	1	11	52 s.	
14.	Juan Ginet	Estella	6	6	43 s.	7 d
15.	Miguel de Yarte	Pamplona	5	1	43 s.	3 d
16.	Juan de Frexno	—[25]	6	2	40 s.	6 d
17.	Domingo Molero	Cariñena	8	4	40 s.	4 d
18.	Pedro Bendicho	(Tolosa)	1	1	40 s.	
19.	Pedro de Ayerbe[26]	Estella	6	1	36 s.	
20.	Alfonso de Ambel[27]	Zaragoza	7	5	35 s.	2 d

15. Como vecino franco de Tudela, se hallaba exento del pago del peaje, al que sólo liquidan sus dos asociados pamploneses (núm. 529, frase final) que no sabemos si eran los mismos con los que formaba compañía el año anterior *(Peaje de Tudela de 1365,* p. 92 y nota 28). En todo caso, en ambos años liquida sus derechos de manera global al final del peaje.

16. Por otras fuentes sabemos que era mercader de Pamplona, y que en 1369 suministró sedas y forros a la corte y prestó al tesoro real 80 libras (CASTRO, *Cat. Comptos,* t. 7, núm. 474, 611 y 856). Todavía en 1386, y como intermediario de un mercader de Bayona, recibía de la tesorería real 3.292 libras, precio de cierta corona y joyas para la infanta Juana (IDOATE, *Cat. Comptos,* t. 52, núm. 927). Ver también R. FERRER NAVARRO, *Algunos aspectos de los mercaderes en la Navarra del s. XIV,* «Príncipe de Viana», núm. 124-125 (1971), p. 201 ss.

17. En el peaje de Tudela de 1365 liquidó 23 s. por una parte y -en asociación con Lope Ibáñez- otros 87 s.

18. Era natural de Barcelona, pero se hallaba avecindado en Tudela. Surtía de especias y paños a la corte real en 1364 (CASTRO, *Comptos,* t. 5, núm. 620 y 644; t. 8, núm. 822).

19. Era vecino de la Población de San Nicolás de Pamplona, y destaca su actividad comercial en el peaje de Tudela del año anterior *{Peaje de Tudela de 1365,* p. 92 y nota 27).

20. Podemos identificarlo con el pamplonés Michelco de Ciaurriz, documentado como corresponsal de mercaderes foráneos en 1355 *{Peaje de Pamplona de 1355,* «Príncipe de Viana», núm. 176 (1985) p. 688). Avecindado en el burgo de San Cernin, se dedicaba todavía a actividades mercantiles y financieras en 1368, 1369 y 1372 (CASTRO, *Comptos,* t. 7, núm. 471; t. 8, núm. 750. IDOATE, *Comptos,* t. 50, núm. 574 y 791).

21. En el peaje de Tudela de 1365 sólo liquidó 23 s. blancos.

22. En el peaje de Tudela de 1365 liquidó 187 s.

23. En el peaje de Tudela de 1365 liquidó por valor de 48 s.

24. En el peaje de Tudela de 1365 aparece asociado con otros tres judíos (2 de ellos zaragozanos), y especializado también, aunque no en exclusiva, en cueros curtidos. Dos hermanos Laquef —Salomón y Juce- en 1355 habían sido acusados del homicidio de otro judío tudelano (Reg. *77,* f. 262 v.).

25. Hay un Fresno de Caracena en el pan. judicial de Burgo de Osma, pero me inclino más por el despoblado de Frasno, en término de Alagón (UBIETO, *Toponimia aragonesa medieval).*

26. Sabemos que era mercader de Estella, y en el peaje de Tudela de 1365 liquidó 82 s. (obra citada, notas 28 y 35).

27. Documentado como mercader de Zaragoza, hacia 1353 compraba trigo a los recaudadores

El conjunto de estos 20 mercaderes satisface aproximadamente 1.800 s. de peaje, equivalentes -si exceptuamos el vino, del que no poseemos datos individualizados- al 50% del total recaudado.

Casi ninguno de ellos se especializa en una determinada mercancía, a excepción del judío tudelano Açac Laquef, que trafica únicamente con cueros curtidos, Miguel de Ciáurriz (núm. 7) -que pasa sobre todo regaliz- y Domingo Cabrero (núm. 9), especializado en aceite. El número 18, Pero Bendicho de Tolosa, es un buhonero que transporta un batiburrillo de artículos («menuzer de bufonaría»).

Los mercaderes judíos ascienden a 24 (once navarros[28], seis aragoneses[29], cuatro castellanos[30], tres de otros reinos o sin determinar). Aparecen también 8 comerciantes musulmanes o «moros»: tres aragoneses, un navarro, un castellano y tres de otros reinos o sin determinar.

Miércoles primero dia de julyo
enpeçose a escrevyr d'est dicho mes

1. ítem primerament est dicho dia saco Juhan d'Erra d'Estella 8 dozenas de pebre que es el peage 2 s. 9 d. mealla de blancos, que son a prietos, causueldo paguado, 3 s. 4 d.

2. ítem puso Pero Ferrandiz de Salbatyerra 5 cargas d'azero, peso y peage 18 d. por carga de blancos. Et por 12 odres d'olyo que saco, a 6 d. por odre de blancos, que son a prietos, causueldo paguado, 16 s. 2 d.

3. ítem saco Juhan Martynez, racionero de Tafalla, 60 sacas de triguo a 2 d. blancos por saca, que son a prietos, 12 s. 6 d.

4. ítem menuzer d'est dia, 21 d.

Jueves

5. ítem saco Ac,aq Laquef 37 queros tanyados a 2 d. por cuero, que son a prietos 7 s. 8 d. mealla.

6. ítem menuzer, 17 d.

7. Summa: 42 s. 10 d. mealla./[f.359v]

Viernes

8. ítem puso y vendyo Michel de Montrreal dos cargas de çimaq, a 12 d. por carga, que son a prietos 2 s. 6 d.

reales en Tudela (IDOATE, *Comptos,* t. 50, núm. 95). En el peaje tudelano de 1365 -transcrito erróneamente como Alfonso Damble- liquidó 142 s.

28. Los peralteses Açaq -hijo de Bidales-Jacob y Leví Chico; los arguedanos Açaq Beacen, Geuda y Juce; Açaq Laquef de Tudela, Ezmel Avendaví de Olite, Juce Alborchí de Pamplona, Mosé Sucrán de Falces y Yento de Villafranca.

29. Açaq de Tauste, Çarru y Juce Marguan de Borja, Jacob Gualaf de Ejea, Juce de Fréscano y Mordoai de Zaragoza.

30. Geuda y Saúl de Alfaro, Hosuas de Calahorra y Juce Cornago (suponiendo que el nombre de este último indique realmente su procedencia de este lugar riojano).

9. ítem menuzer d'est dia, 20 d.

Sábado

10. ítem menuzer, 2 s. 1 d.

Dominguo

11. ítem menuzer, 22 d.

Lunes 6.º dia

12. ítem puso Sancho Pérez de Salbatyerra 4 cargas de merluza, 2 s. por carga. Et por 8 odres d'olyo que saco, a 6 d. por odre. Et por 24 libras de pebre, 9 d. mealla de blancos. Que son a prietos, causueldo paguado, 15 s. 3 d.

13. ítem puso Juhan Yvaynes de Salbatyerra dos cargas de merluza, 2 s. por carga. Et por 4 odres d'olyo que saco, a 6 d. por odre, causueldo paguado, 7 s. 2 d.

14. ítem menuzer, 3 s. 3 d.

15. Summa:33s. 10d./[f.360]

Martes

16. ítem martes, nichil d'entrada nyn sallyda, salvant el menuzer 6 s. 5 d.

Miércoles

17. ítem menuzer, 2 s. 5 d.

Jueves

18. ítem puso Michel de Montreal dos cargas de c,imaq, 12 d. por carga. Et por 6 dozenas de corderinas, a dos d. por dozena. Et por 3 dozenas de baldreses, 2 d. por dozena, que son a prietos 4 s. 4 d. m.

19. ítem puso Gil de Sant Pedro por 11 pielles, 2 d. por piel. Et por 8 dozenas de baldreses, 2 d. por dozena, que son a prietos 3 s. 9 d. m.

20. ítem puso Miguel Ximenez de Sant Pedro por 14 pielles, a dos d. por cada huna piel. Et Juhan Sánchez su compainyero por 7 cargas de lana por lanar a 18 d. por carga, peso y peage, causueldo paguado, que son a prietos 15 s. 4 d. m.

21. ítem saco Miguel Ximenez est sobredicho dos pieças de pannyo a 18 d. por pieça de blancos, que son a prietos, causueldo paguado, 3 s. 7 d.

22. Summa: 35 s. 11 d. m./[f360v]

23. ítem paguo Açaq Laquef por 11 queros tannyados a 2 d. por quero de blancos, que son a prietos 2s. 3d. m.

24. ítem puso et saco Juhan de Sarrya por 30 quintales y medyo de fierro, 2 d. por quintal, que son a prietos, causueldo paguado, 6 s. 1 d.

25. ítem menuzer, 22 d.

Viernes 10.º dia

26. ítem saco Romeu Martyneç de Tafalla por 17 libras de çafran, 4 d. por libra. Et por 4 odres d'olyo a 6 d. por odre, que son a prietos, causueldo paguado, 9 s. 2 d.

27. ítem menuzer, 2 s. 1 d.

Sábado

28. ítem puso Martyn Guorriga de Ponplona por dos cargas d'astas a 12 d. por carga, que son a prietos 2 s. 6 d.

29. ítem menuzer, 20 d.

Dominguo

30. ítem menuzer, 20 d.

Lunes

31. ítem Juhan d'Erra d'Estella saco 9 odres d'olyo a 6 d. por odre, que son a prietos, causueldo paguado, 5 s. 4 d. ma.

32. ítem menuzer, 2 s. 4 d.

33. Summa:35 s./f-361

Martes

34. ítem puso Juhan Ginet e Pero Ferrandiz de Salbatyerra 6 cargas de merluza a 2 s. por carga. Et por 6 dozenas de pebre que saco, 2 s. 4 d. Que son a prietos, causueldo paguado, 17 s. 2 d.

35. ítem menuzer, 4 s. 3 d.

Miércoles 15.º dia

36. ítem saco Juhan Ximeneg de Salvatyerra 9 libras de çafran, 4 d. por libra, que son a prietos 3 s. 7d.

37. ítem menuzer, 20 d.

Jueves

38. ítem saco Pero Beter.. de Çaragoga 18 libras de çarran a 4 d. por libra, que son a prietos, causueldo paguado, 7 s. 2 d.

39. ítem menuzer, 2 s. 3 d.

Viernes

40. ítem saco Fortuynno de Lacasta 3 costales de merluza a 12 d. por costal, et por 23 pieças de lyengo a 2 d. por piega, et por 22 libras de gafran a 8 d. por libra, peso y peage, et por dos cargas de caynnamo 12 d. por carga, que son a prietos, causueldo paguado, 28 s. 3 d. ma.

41. Summa: 64 s. 2 d. ma./f.361v

42. ítem saco Dominguo Molero 10 odres d'olyo a 6 d. por odre, et por dos cargas d'arenq a 2 s. por carga, et por 20 queros al pelo 1 d. blanco por quero, et por 1 quintal de fierro 2 d., que son a prietos, causueldo paguado, 13 s.

43. ítem menuzer, 2 s. 5 d.

Sábado

44. ítem puso y saco Juhan de Nogueras 1 carga de merluza 2 s. por carga, et por 10 cueros taynnados 2 d. por quero, que son a prietos, causueldo paguado, 4 s. 5 d.

45. ítem saco Exengi de Calaorra por menuzer de ropa de casa, paguo 4 s.

46. ítem saco Pedro d'Anaya de Zaraguoga por 29 queros y medyo a dos d. por quero, causueldo paguado, que son a prietos 5 s. 11 d.

47. ítem menuzer, 2 s. 7 d.

Dominguo 19.º dia

48. ítem menuzer, 20 d.

Lunes

49. ítem menuzer, 2 s. 1 d.

50. Summa:36 s. 1 d./[f362]

Martes

51. ítem saco Dominguo Roic, de Calaorra dos paynnos a 18 d. por pieza de blancos, que son a prietos, causueldo paguado, 3 s. 7 d.

52. ítem saco Farach [.....] et Maoma su conpanyero et Julyana de Burueta menuzeres de ropa de lyno et de lana et por menuzer de casa que saco, que monto 8 s. 3 d. de blancos, que son a prietos 11 s. 4 d.

53. ítem menuzer, 3 s. 8 d.

Miércoles

54. ítem saco Pascual de Calatayu menuzer de bufonarya que monto 70 s. paguo al 30.º 2 s. 4 d. de blancos, que son a prietos 2 s. 11 d.

55. ítem saco Yento de Billafranca 1.ª pieça y medya de pannyo, paguo 2 s. 9 d.

56. ítem menuzer, 23 d.

Jueves

57. ítem menuzer, 2 s. 9 d.

58. Summa:27s. ll d./[f362v]

Viernes

59. ítem saco Açaq Laquef 12 queros tannyados a 2 d. blancos por quero, que son a prietos 2 s. 6 d.

60. ítem menuzer d'est dia, 2 s. 1 d.

Sábado 25.º dia

61. ítem saco Sancho de Maguallon ropa de lyno et de lana et ostylla de fierro e de fusta que monto de blancos 6 s. 4 d. ma. que monto a prietos 2 s. 11 d.

62. ítem paguo Almodafar por una taça d'argent que compró un castellano de su casa, que costó 70 s. Valyó el 30.º 2 s. 4 d. de blancos, que son a prietos 2 s. 11 d.

63. ítem menuzer, 2 s. 8 d.

64. ítem menuzer, 21 d.

Lunes

65. ítem menuzer, 2 s. 5 d.

Martes

66. ítem saco Jacob Gualaf de Exea et Pero d'Echo 10 queros tannyados a 2 d. por quero, que son a prietos 2 s. 1 d.

67. ítem menuzer, 3 s. 4 d.

68. Summa:27s. 9d./[f363]

Miércoles

69. ítem saco Juce Abet, el que faze los dados, 10 dozenas de baldreses, a 2 d. blancos por dozena, dos dozenas de badanas a 4 d. la dozena, que son a prietos 2 s. 11 d.

70. ítem pago Juhan Sarrya por 1 costal d'espeziaria que costo 110 s. al 30.º que l'cae 4 s. 7 d. de prietos. Et por 4 rexmes de paper, 20 d. Et por 4 fustanyos 5 d., que son 20 d., causueldo paguado, 8 s. 6 d.

71. ítem menuzer, 2 s. 7 d.

Jueves

72. ítem puso y vendyo Dominguo Molero de Caranyena por 3 cargas de sevo, a 18 d. por carga peso y peage, que son a prietos 5 s. 5 d.

73. ítem menuzer, 22 d.

Viernes 31 dia de julyo

74. ítem puso Juhan de Funes 8 dozenas de pelellos a 2 d. por dozena, que son a prietos 20 d.

75. ítem menuzer, 2 s. 4 d.

76. Summa: 25 s. 3 d./[f363v]

77. Summa julyo: 16 libras 3 s. 10 d. mealla./[f.364]

[AGOSTO]

Sábado primero dia de aguosto

78. ítem est dicho dia sábado, menuzer 21 d.

Dominguo

79. ítem menuzer, 18 d.

Lunes

80. ítem menuzer, 2 s. 1 d.

Martes

81. ítem saco Axa Almoraf de Cortes ropa de lana et ostylla de casa que monto 6 s. 4 d. de blancos, que son a prietos, a 15, 7 s. 11 d.

82. ítem paguo Estevan de Ponplona por 1 pieça de panyo 18 d. Et por 8 dozenas d'alcoton 16 d. Et por 1 quintal de comynos 12 d. Que son a prietos, causueldo paguado, 4 s. 7 d.

83. ítem menuzer, 2 s. 5 d.

Miércoles

84. ítem menuzer, 2 s. 1 d.

Jueves

85. ítem menuzer, 2 s. 7 d.

86. Summa: 24 s. 11 d./[f364v]

Viernes

87. ítem menuzer, 2 s. 2 d.

Sábado 8.º dia

88. ítem puso Pero Leytaguo por hun onbre d'Alfaro 7 dozenas de pelellos, 4 pielles et dos queros al pelo. Paguo 17 d. de blancos, que son a prietos, 21 d.

89. ítem menuzer, 14 d.

Dominguo

90. ítem menuzer, 17 d.

Lunes

91. ítem puso y vendyo Juhan Pérez d'Agreda dos cargas de sevo a 18 d. por carga, peso y peage, que son a prietos, causueldo paguado, 3 s. 7 d.

92. ítem puso Juce de Gualla menuzer de ropa de casa et dio 20 d. blancos, que son a prietos 2 s. 1 d.

93. ítem menuzer, 18 d.

Martes

94. ítem paguo Mateu de Mallen por dos odres d'olyo que puso, peso y peage, 8 d. por odre, que valen 20 d.

95. ítem saco Dominguo Rasano 15 cargas de tanyno, 2 d. por carga, que son a prietos 3 s. 3 ma.

96. ítem menuzer, 21 d.

97. Summa: 20 s. 2 d. ma./[f1365]

Miércoles

98. ítem saco Çarru de Borga menuzer de ropa de lyno et de lana que monto 3 s. 4 d. de blancos, que son a prietos 4 s. 3 d.

99. ítem puso y vendyo Juhan Roiç de Guallur 3 cargas de sal de conpas. Paguo por peso y peage mealla y puesa prieta por roa, paguo 2 s. 3 d. ma.

100. ítem menuzer, 18 d.

Jueves

101. ítem puso Juhan de Mallen 3 odres d'olyo, peso y peage, 8 d. por odre, que son a prietos 2 s. 6 d.

102. ítem menuzer, 22 d.

Viernes 14.º dia

103. ítem saco Levy Chico de Peralta 7 dozenas de pelellos a 2 d. la dozena, que son a prietos 17 d. ma.

104. ítem pago Juhan d'Erra d'Estella por 6 odres d'olyo que saco, a 6 d. por odre. Et por 4 roas de guarbanços que vendyo, peso y peage 6 d. mealla, que son a prietos, causueldo paguado, 4s. 3d.

105. ítem saco Yento de Vyllafranca 1 pieça de pannyo, paguo 22 d. ma.

106. ítem menuzer, 17 d.

Sábado

107. ítem saco Lorenç d'Urroz de Ponplona 1 carga d'estanme, 4 s. Et por 27 dozenas de baldreses, 2 d. por dozena. Et por 20 dozenas d'estanme, 2 s. 8 d. Que son a prietos, causueldo paguado, 13 s. 2 d. ma.

108. Summa: 34 s. 5d./[f.365v]

109. ítem saco Berdot de Salbatyerra, guascon, 1 carga de cordamen. Paguo 2 s., que son a prietos 2 s. 6d.

110. ítem menuzer, 20 d.

Dominguo

111. ítem menuzer, 13 d.

Lunes

112. ítem saco Dominguo Rasano d'Agreda 15 cargas de sal a 2 d. por carga, que son a prietos 3 s. 3 mas.

113. ítem puso y vendyo Dominguo Molero de Caranyena 5 odres d'ólyo, peso y peage 8 d. por odre. Et por 7 roas de sevo, peso y peage 10 d. Et por 11 dozenas de cera, peso y peage 3 s. 4 d. mealla. Et por 1 carga de congrio que saco, 2 s. Et por 1 carga d'azero, 12 d. Et por dos quintales y medyo de fierro, 2 d. por quintal. Que son a prietos, causueldo paguado, 13 s. 2 d.

114. ítem saco Yento de Billafranca dos pieças de panyos a 18 d. por pieça, que son a prietos 3 s. 9 d.

115. ítem menuzer, 20 d.

Martes

116. ítem saco Pero Noguera, astero de Valencia, et Arnalt, astero de Çaraguoça, por 10 cargas d'astas, 12 d. por carga, que son a prietos, causueldo paguado, 12 s.

117. Summa: 38 s. 11 d. mealla./[f.-366]

118. ítem saco Martin Picador, de 1 onbre d'Araguon, menuzer de ropa de lino et de lana. Valió el peage 6 s. 4 d., que son a prietos 8 s.

119. ítem menuzer, 23 d.

Miércoles

120. ítem paguo Miguel de Myraglo por 1 pontón que vendyo por 8 libras, cayo al 30.°, 6 s. 8 d.

121. ítem puso y vendyo Lope Perec, de Cerbera dos cargas de lana a 18 d. por carga, peso y peage. Et por 6 roas de queso 9 d. peso y peage, causueldo paguado, que son a prietos 4 s. 6 d.

122. ítem puso y vendyo Pero Sancheç de Exea 23 libras y medya de çafran, peso y peage 8 d. por libra. Et por 1 carga et 1 tyerço de congrio que saco, que 1' cae 2 s. 8 d. de blancos, que summa por todo, causueldo paguado, 21 s. 11 d.

123. ítem menuzer, 18 d.

Jueves 20.° dia

124. ítem saco Sancho Cunchiellos de Taraçona dos cargas de merluza a 2 s. por carga, que son a prietos, causueldo paguado, 4 s. 9 d. ma.

125. ítem puso y vendyo Juhan de Funes de Borcha 4 dozenas de pelellos, 2 d. por dozena. Et por 4 roas de sevo, peso et peage, 5 d. que son a prietos 16 d.

126. ítem saco Mose Sucran de Falces 16 dozenas y media de baldreses a dos d. por dozena, que son a prietos 3 s. 5 d.

127. ítem menuzer, 15 d.

128. Summa: 55 s. 3 d. mealla./[f.366v]

Viernes

129. ítem menuzer, 20 d.

Sábado

130. ítem saco Dominguo Calbet de Mallen menuzer de ropa de lyno et de lana, que valyo el peage 2 s. de blancos, que son 2 s. 6 d.

131. ítem vendyo Bertolomeu de Valencia 20 libras de filo bermello a 6 s. la libra que valyo al 30.º, causueldo paguado, 4 s. 10 d.

132. ítem menuzer, 21 d.

Dominguo 23.º dia

133. ítem Juçe de Frescano saco ropa de lyno et menuzer de casa. Paguo de prietos 3 s.

134. ítem paguo Juce Alborchí de Ponplona por 1 carga y medya que saco d'estanme a 4 s. de blancos por carga. Et por 20 escudiellas d'estanyo que vendyo en 30 s., que es el 30.º 12 d., que son a prietos 8 s. 9 d.

135. ítem menuzer, 19 d.

Lunes

136. ítem menuzer, 21 d.

Martes

137. ítem saco Çarru de Borga 1 carga d'estanme, 4 s. de blancos, que son a prietos 5 s.

138. Summa:30s. 10d./[f367]

139. ítem puso y vendyo Blasco Romeu de Taust dos odres d'olyo a 8 d. por odre, peso y peage, que son 16 d. Son a prietos 20 d.

140. ítem puso y vendyo Alfonso d'Anbel 14 odres d'olyo a 8 d. por odre, peso y peage. Et por 9 queros tanyados que saco, a 2 d. por quero. Et por 10 quintales de fierro-, a 2 d. por quintal. Que son a prietos, causueldo paguado, 15 s.

141. ítem puso Juhan Pereç de Cerbera, por 4 dozenas y medya de cabrunas, a 3 d. por dozena de blancos, que son a prietos 17 d.

142. ítem menuzer, 2 s. 9 d.

Miércoles

143. ítem menuzer, 20 d.

Jueves

144. ítem saco Simón d'Urroç de Ponplona 4 dozenas y medya de cabrunas a 3 d. blancos por dozena. Et por 10 dozenas d'estanme, 16 d. Que son a prietos, causueldo paguado, 3 s.

145. ítem menuzer, 23 d.

Viernes

146. ítem menuzer, 2 s. 1 d.

Sábado

147. ítem puso Juhan de Lonbardia menuzer de bufonaria, la qual fue estimada por las guardas de la sisa en 2 s. 4 d., que son 3 s. 2 d. mealla.

148. ítem menuzer, 19 d.

149. Summa:34s. 3 d. ma./ü67v

Dominguo

150. ítem menuzer, 15 d.

Lunes 31.º dia

151. ítem puso y vendyo Bertolomeu Sadarnyn 6 odres d'olyo a 8 d. por odre, peso y peage. Et por 8 quintales y medyo de fierro que saco, a 2 d. por quintal. Que son a prietos, causueldo paguado, 6 s. 5 d. ma.

152. ítem puso Alfonso d'Anbel 4 odres d'olyo a 8 d. por odre, peso y peage. Et por 8 quintales y medyo de fierro que saco, a 2 d. por quintal, causueldo paguado, 4 s. 8 d. ma.

153. ítem paguo Juhan Serrano por 5 odres d'olyo, peso y peage 8 d. por odre. Et por 5 quintales y medyo de fierro que saco, a 2 d. por quintal. Que son a prietos, 5 s. 3 d. ma.

154. ítem paguo Andrés de Calatayu por 4 odres d'olyo a 8 d. por odre, peso y peage. Et por 5 quintales de fierro que saco a 2 d. por quintal. Que son a prietos, causueldo paguado, 4 s. 2 d.

155. ítem menuzer, 2 s. 2 d.

156. Summa: 24 s. 1.ª ma.

157. Summa aguosto: 13 libras 2 s. 11 d. ma./f368

[SETIEMBRE]

Martes primero dia de setyenbre

158. ítem paguo Dominguo Pérez de Casasola por 9 dozenas de pelellos, a 2 d. por dozena. Et por 1.ª carga de queso, peso y peage 18 d. Causueldo paguado, 3 s. 7 d.

159. ítem puso y vendyo Maoma de Frescano dos odres d'olyo a 8 d. por odre, peso y peage, que son a prietos, 20 d.

160. ítem puso y vendyo Juhan Pérez d'Agreda 1.ª carga de queso, peso y peage 18 d., que son a prietos, causueldo paguado, 21 d. ma.

161. ítem menuzer, 3 s. 5 d.

Miércoles

162. ítem puso Ximeno d'Olit 5 quintales de fierro, peso y peage 4 d. por quintal. Et por 30 dozenas de ferraduras que costaron 7 libras 10 s., que es el 30.º 5 s. Que son a prietos, causueldo paguado, 8 s.

163. ítem saco Juhan Profet menuzer de espeçiaria que valyo el 30.º 22 d., que son a prietos, 2 s. 3 d. ma.

164. ítem saco Yento de Billafranca por 16 palmas a 9 s. cada una, que es el 30º. Et por 5 dozenas de badanas a 4 d. la dozena. Que son a prietos, 8 s. 1 d.

165. Summa: 28 s. 10d./f.368v

166. Iten vendyo Maoma de Argua de Borga por 4 escudos a 4 d. por escudo, que son a prietos 20 d.

167. ítem saco Juhan d'Arraxa merchant d'Olyt bufonarya por menudo que valyo el peage 19 d., que son a prietos, 2 s.

168. ítem menuzer, 3 s. 2 d.

Jueves, 3.º dia

169. ítem puso y vendyo Dominguo Molero de Caranyena 7 odres d'olyo a 8 d. por odre, peso y peage. E por 1 carga de congrio, 2 s. E por 4 quintales de fierro que saco, 2 d. por quintal. Que son a prietos, causueldo paguado, 8 s. 9 d. ma.

170. ítem puso Yeneguo* el Trapero 60 bullones de fust dolç, 1 d. por peso. Paguo 5 s.

171. ítem menuzer, 2 s. 10 d.

Viernes

172. ítem menuzer d'est dia, 21 d.

173. ítem est dicho dia empezaron a venyr los de la Grant Companya que ribaron en Cascant et por la comarca.

Sábado, menuzer

174. ítem menuzer, 17 d.

175. Summa: 26 s. 7 d. ma./ f369

Dominguo

176. ítem menuzer, 15 d.

Lunes

177. ítem nichil.

Martes, 8.º dia

178. ítem menuzer, 20 d.

Miércoles

179. ítem menuzer, 9 d.

Jueves

180. ítem saco Pero Noguera, astero de Valencia, 6 cargas y media de astas a 12 d. blancos por carga. E por fivyellas de fierro que compro en 45 s. quel caen 16 d. Que son a prietos, causueldo paguado, 9 s. 7 d.

181. ítem menuzer, 10 d.

Viernes

182. ítem saco Pedro d'Alfaro dos odres d'olyo a 6 d. por odre, valen 15 d.

183. ítem menuzer, 13 d.

184. Summa: 16 s. 5 d./ f369v

Sábado

185. ítem est dicho, nichil.

Domingo

186. ítem nichil.

Lunes

187. ítem saco Pero Gil de Caparroso ropa de lyno e lana que valyo el peaje 6 s. de blancos, que son a prietos 7 s, 6 d.

188. ítem menuzer, 9 d.

Martes 15.º dia

189. ítem saco Juhan Capellán de Mallen menuzer de ropa de lyno e de lana que paguo 2 s. de blancos, que son a prietos 2 s. 6 d.

190. ítem saco Açaq Laquef 24 queros tannyados a 2 d. blancos por quero, que son a prietos 5 s.

191. ítem paguo Pero Martyneç de Guallur por 20 arrobas de sal de conpas, peso y peage, 20 d.

192. ítem menuzer, 2 s. 7 d.

Miércoles

193. ítem menuzer, 22 d.

194. Summa:21s. 10d./[f369v]

Jueves

195. ítem puso y vendyo Juhan Blanco d'Agreda por 16 roas de sevo a 3 ma por roa, peso y peaje. E por 1 pieza de panyo que saco, 18 d. de blancos. Que son a prietos causueldo paguado, 4 s. 2 d. ma.

196. ítem paguo Açaq Laquef por 18 queros tannyados que saco a 2 d. por quero de blancos, que son a prietos 3 s. 9 d.

197. ítem paguo Miguel de Çiauriz por 6 piezas de panyos que puso, quel caen 7 s. 2 d. ma. E por 13 dozenas d'estanme que saco, 16 d. Que son a prietos, causueldo paguado, 10 s. 3 d.

198. ítem puso y vendyo Pascual Barraguan de Barasoan 10 quintales de fierro peso y peaje, 4 d. por quintal. E por 4 odres d'olyo que saco a 6 d. por odre. Que son a prietos, causueldo paguado, 6 s. 4 d. ma.

199. ítem saco Alfonso d'Anbel 6 quintales de peç 4 d. por quintal. E por 2 dozenas alcotón 3 d.. E por 2 dozenas de roz, 3 d. Que son a prietos, causueldo paguado, 3 s.

200. ítem menuzer, 18 d.

Viernes

201. ítem menuzer, 20 d.

202. Summa:30 s. 9 d./[fr370v]

Sábado

203. ítem menuzer, 18 d. ma.

Domingo 20.º dia

204. ítem menuzer, 19 d.

Lunes

205. ítem puso y vendyo Maoma de Borga dos odres d'olyo, peso y peaje 8 d. por odre. E por 1 dozena y medya de pelellos, 2 d. por dozena. E por 3 queros tannyados que saco, 2 d. por quero. Que son a prietos, causueldo paguado, 2 s. 9 d.

206. ítem menuzer, 22 d. ma.

Martes

207. ítem saco Alfonso d'Ánbel por 6 quintales de fierro que saco a 2 d. por quintal. E por dos pieças de sayal a 18 d. por pieça. Que son a prietos causueldo paguado, 4 s. 9 d. ma.

208. ítem puso Gil Fort d'Agreda 7 cargas de tanyno a 2 d. por carga. E por 4 dozenas de cabrunas a 3 d. por dozena. Que son a prietos, causueldo paguado, 2 s. 7 d. ma.

209. ítem menuzer, 2 s. 5 d.

210. Summa: 17 s. 7 d./[f371]

Miércoles

211. ítem puso y vendyo Pedro d'Anaya vezino de Çaraguoça 11 odres d'olyo a 8 d. por odre, peso y peage, causueldo paguado, 8 s. 9 d. ma.

212. ítem puso y vendyo Juhan Guarçia d'Agreda 12 dozenas d'estanme peso y peage 2 s. 4 d., que son a prietos, 2 s. 11 d.

213. ítem menuzer, 19 d.

Jueves

214. ítem puso y vendyo Juhan de Funes 6 dozenas de pelellos a 2 d. por dozena. Et por una carga de sevo 18 d. blancos, peso y peage. Causueldo paguado, que son a prietos, 3 s.

215. ítem puso y vendyo Juhan Martyneç de Funes byellaros de lana los quales valyo el peage 19 d., que son a prietos, 2 s.

216. ítem menuzer, 20 d. ma.

Viernes

217. ítem puso et saco Ximen Román de Çaraguoça 24 dia de setyenbre 24 pieças d'alcotonados. Et por 18 pieças de sayales a 18 d. por pieça de blancos. Que son a prietos, causueldo paguado, 75 s. 6 d.

218. ítem menuzer, 15 d. ma.

219. Summa: 96 s. 9 d. ma./[f-371v]

Sábado

220. ítem puso et saco Balero Guallen et Juhan de Ballaryn de Mosqueruela 10 odres d'olyo a 6 d. por odre de peage. Et por 18 dozenas d'esquiroles a 3 d. la dozena. Que son a prietos, causueldo paguado, 11 s. 4 d. ma.

221. ítem menuzer, 19 d. ma.

Dominguo 27.º día

222. ítem menuzer, 13 d.

Lunes

223. ítem menuzer, 21 d.

Martes

224. ítem menuzer, 2 s. 3 d.

Miércoles 30.º día de setyenbre

225. ítem menuzer, 22 d.

226. Summa: 19 s. 11 d.

227. Summa: 19s. 11 d./[f 372]

228. Summa el mes de setyenbre: 12 libras 18 s. 9 d./[f.372v]

[OCTUBRE]

ítem jueves primero dia de oytobre

229. ítem puso e saco Pedro d'Arcaut 24 odres d'olyo a 6 d. por odre. E por dos roas de pebre, 2 s. 5 d. E por 20 libras de çafran, 4 d. por libra. E por 51 cuero al pelo, 1 d. por quero. E por 18 pieças d'alcotonados, a 18 d. por piec.a. Que son a prietos, causueldo paguado, 62 s. 8 d. ma.

230. ítem saco Alfonso d'Ambel 12 odres d'olyo a 6 d. por odre. E por 4 quintales de peç 4 d. por quintal. Que son a prietos, causueldo paguado, 8 s. 9 d. ma.

231. ítem menuzer, 18 d.

Viernes

232. ítem vendyo Martin de Çerbera 8 docenas y media de cabrunas a 3 d. por docena, que son a prietos, causueldo paguado, 2 s. 7 d.

233. ítem saco Yento de Billafranca 30 cobdos de panyo, que es el peage 16 d. ma.

234. ítem saco Açaq Laquef 33 cueros tanyados a 2 d. por quero, que son a prietos 6 s. 10 d. ma.

235. Summa: 83 s. 10 d./[f373]

236. ítem paguo Balero Gualyn de Mosqueruela por el peso de 10 odres d'olyo, 2 d. por odre. E por 11 quintáls de fierro que saco a 2 d. por quintal. Paguado causueldo, que son a prietos 4 s. 2 d. ma.

237. ítem puso Martin de Sant Pedro 15 pielles a 2 d. por cada una, que son a prietos, causueldo paguado, 3 s.

238. ítem puso y vendyo Juhan Blanco d'Agreda 1 carga de queso, 18 d., que son a prietos, causueldo paguado, 21 d. ma.

239. ítem menuzer, 21 d.

Sábado

240. ítem puso y vendyo Juhan d'Agreda dos cargas de lana, por peso y peage 18 d. por carga. E por 7 roas de queso, 8 d. E por 1 carga de sevo, peso y peage 18 d. E por dos pieças de panyo que saco, a 18 d. por pieça. Que son a prietos, causueldo paguado, 9 s. 9 d. ma.

241. ítem saco Ferran Martyneç d'Agreda 18 enbaxas a 2 d. por enbaxa, que son a prietos 3 s. 9 d.

242. ítem menuzer, 2 s. 1 d.

Dominguo

243. ítem menuzer, 17 d.

244. Summa:27 s. 9 d. ma./[f.373v]

Lunes 5.º dia

245. ítem menuzer, 22 d.

Martes

246. ítem saco Diaguo Les Benador 1 pieza de pannyo, paguo 22 d. ma.

247. ítem puso y vendyo Juhan, filio de Pedro d'Ayerbe, 1 carga de merluza, 2 s. E por 1 carga d'azero, 18 d. E por 4 cargas de guarbanços, 18 d. por carga, peso y peaje. E por 8 odres d'olyo, 6 d. por odre que saco. E por 3 libras de çafran que saco 4 d. por libra. E por dos capagos d'alcofol 4 d. por cada uno. Causueldo paguado, 18 s. 2 d.

248. ítem puso y vendyo Remyro de Cornaguo dos cargas de queso a 18 d. por carga, peso y peaje. E por 12 enbaxas que saco a 2 d. por enbaxa. Causueldo paguado, que son a prietos 6 s.

249. ítem puso y vendyo Gil Pereç d'Agreda dos cargas de queso, peso y peaje, causueldo paguado, que son 18 d. por carga, 3 s. 7 d.

250. ítem menuzer, 3 s. 1 d.

Miércoles

251. ítem menuzer, 19 d.

252. Summa: 36 s. 3 mas./[f374]

Jueves

253. ítem puso y vendyo Pedro de Yanguas 1 carga de queso, peso y peaje 18 d. que son a prietos 22 d. ma.

254. ítem menuzer, 15 d.

Viernes 9.º dia

255. ítem puso y vendyo don Açaq de Taust 8 odres d'olyo, peso y peaje 8 d. por odre. E por 1 carga de lana, 12 d. E por 1 costal de merluza, 12 d. Que son a prietos, causueldo paguado, 8 s. 9 d. ma.

256. ítem menuzer, 2 s. 2 d.

Sábado

257. ítem saco Antón de Logronnyo odrero dos cargas de lana a 12 d. por carga, que son a prietos 2 s. 6 d.

258. ítem menuzer d'este dia, 2 s. 9 d.

Domingo

259. ítem menuzer, 21 d.

Lunes

260. ítem saco Blasco Romeu de Taust 1 carga de lana, 12 d. que son a prietos 15 d.

261. ítem menuzer, 23 d.

262. Summa:25s. 3d./[f374v]

Martes 13.º dia

263. ítem saco don Muça de las Canberas menuzer de ropa de lana de casa, que valyo el peaje 19 d., que son a prietos 2 s.

264. ítem saco Miguel de Taust 6 çerçiellos, paguo 12 d. que valen 15 d.

265. ítem puso y vendyo Juhan Moreno d' Agreda 1 quintal de çera. Paguo por peage y peso 3 s. de blancos, que son a prietos, causueldo paguado 3 s. 7 d.

266. ítem menuzer, 3 s. 5 d.

Miércoles

267. ítem puso y vendyo Martin de Cerbera 1 carga de sevo, peso y peaje 18 d. E por 8 dozenas de cabrunas a 3 d. por dozena que son a prietos, causueldo paguado, 4 s. 2 d. ma.

268. ítem puso y vendyo Durant de Mores 9 dozenas 7 libras de çera que paguo peso y peaje 3 s., que son a prietos, causueldo paguado, 3 s. 7 d.

269. ítem puso y vendyo Juhan de Frexno 13 libras de çafran peso y peaje 8 d. por libra. E por 8 odres d'olyo a 8 d. por odre peso y peaje. E por 8 quintales de fierro que saco dos dineros por quintal. E por 1 carga de congrio que saco, 2 s. causueldo paguado, contados a prietos, 20 s. 9 d.

270. ítem menuzer, 2 s. 10 d.

271. Summa: 41 s. 7 d. ma./[fn375]

Jueves

272. ítem menuzer, 2 s. 1 d.

Viernes

273. ítem menuzer, 2 s. 1 d.

Sábado 17.º dia octubre

274. ítem saco Ximeno d'Olit dos dozenas de çera, pagua 3 d. Et por 1 carga d'azero que vendyo peso y peage 18 d. Et por 1 costalet de cannyamo 4 d. Que son a prietos, 2 s. 6 d.

275. ítem puso Juhan d'Erra d'Estella 5 cargas de guarbanços peso y peage 18 d. por carga. Et por 3 dozenas de pebre que saco, el peage 14 d. Et por 2 cargas de cannyamo que saco, 12 d. por carga. Et por 9 quintales d'alcofol que saco, 4 d. por quintal. Que son a prietos, causueldo paguado, 16 s. 4 d. ma.

276. ítem menuzer, 21 d.

Dominguo

277. ítem saco Acaq Laquef 28 queros tannyados, a 2 d. por quero, que son a prietos, 5 s. 10 d.

278. ítem menuzer, 18 d.

279. Summa: 32 s. 3 mas./[f.375v]

Lunes

280. ítem saco Miguel de Remolynos 8 libras de çafran a 4 d. por libra. Et por 6 odres d'olyo que puso y vendyo a 8 d. por odre peso y peage. Et por 140 roas de sal de conpas, 1 mealla prieta por peso, que la entrada era del annyo pasado. Et por dos esportynes d'alcofol 4 d. por esportyn. Que son a prietos, causueldo paguado, 14 s. 4 d. ma.

281. ítem puso y vendyo Antón de Lynyan 3 libras de çafran peso y peage 8 d. por libra. Et por 20 dozenas de çera que vendyo peage y peso 6 s. 8 d. Et por 1 costal de congrio 12 d. Que son a prietos, causueldo paguado, 11 s. 8 d.

282. ítem menuzer, 2 s. 3 d.

Martes 20.º dia

283. ítem puso y vendyo Juhan de Frexno 8 odres d'olyo a 8 d. por odre, peso y peage. Et por 6 dozenas 4 libras de pebre que vendyo, peso y peage 6 s. 4 d. ma. Et por 3 costales de congrio que saco, 12 d. por costal. Et por 1.ª carga d'azero 12 d. Et por 4 quintales y medyo de fierro 2 d. por quintal. Causueldo paguado, que son a prietos, 19 s. 9 d.

284. ítem puso y vendyo Mateu de Pitas 15 odres d'olyo, peso y peage 8 d. por odre. Et por 14 quintales de fierro 2 d. por quintal. Et por 3 quintales d'azero que saco, 4 d. por quintal. Causueldo paguado, 16 s.

285. Summa:64s. 1ma./[f376]

286. ítem paguo Pascual de Corella por 41 peso de cannyamo que peso, 1 d. por peso, 3 s. 5 d.

287. ítem menuzer, 3 s. 8 d.

Miércoles

288. ítem puso y vendyo Gil Pérez d'Agreda 1.ª carga de sevo, 18 d. por carga, peso y peage causueldo paguado, 21 d. ma.

289. ítem menuzer, 2 s. 7 d.

Jueves

290. ítem puso y vendyo Miguel Martyneç de Mallen dos odres d'olyo, 8 d. por odre que son a prietos, causueldo paguado, 19 d.

291. ítem saco Lorrenç d'Urroç 28 dozenas d'estanme, paguo por peage 3 s. 8 d. que son a prietos, causueldo paguado, 4 s. 6 d.

292. ítem menuzer, 23 d.

Viernes 23.º dia

293. ítem saco Arnalt de Laguarda de Bayona 20 cargas de fust dolç a 12 d. por carga de blancos. Et por menuzer de bufonaria que saco, que paguo 4 s. 4 d. Que son a prietos, causueldo paguado, 29 s. 2 d.

294. Summa: 48 s. 7 d. ma./[f-376v]

295. ítem puso y vendyo Guarçi Martyneç de Falçes 17 queros al pelo que es 1 d. blanco por cuero, que son a prietos, 21 d. ma.

295 bis. ítem menuzer, 2 s. 2 d.

Sábado

296. ítem paguo Dominguo de Corella por 36 sacas de fust dolç que peso, 1 d. por peso, 3 s.

297. ítem paguo Pero Guonçalvez de Guariso por 12 enbaxas de peso que saco, 2 d. por cada una. E por 1 taça d'argent que compro, que costo 48 s., paguo 2 s. Que son a prietos, causueldo paguado, 4 s. 9 d. ma.

298. ítem menuzer, 2 s. 1 d.

Dominguo

299. ítem saco Açaq Abeaçen 1 pieça de panyo. Paguo 18 d., que son a prietos 22 d. ma.

300. ítem menuzer, 22 d.

Lunnes

301. ítem peso Rodriguo de Calatayu 21 roa de canyamo, 1 d. por peso, 21 d.

302. Iteem saco Ezmel Avendavy d'Olit 3 pieças de panyo, a 18 d. por pieça. E por 12 pielles de conellos, 2 d. por cada 1.ª piel. Que son a prietos, causueldo paguado, 7 s. 7 d.

303. ítem menuzer, 3 s. 4 d.

304. Summa: 30 s. 2 d. ma./[f. 377]

Martes

305. ítem saco Açaq Laquef 17 cueros tanyados a 2 d. por cuero, que son a prietos 3 s. 6 d. ma.

306. ítem paguo Geuda d'Arguedas por 8 cueros tanyados que adobo e los saco, 2 d. por quero. E por l'adobo de los cueros, 1 d. por cuero. Que son a prietos 2 s. 6 d.

307. ítem puso y vendyo 6 docenas, 9 pielles de cabrunas, a 3 d. por docena de blancos. E por 4 cueros tanyados que saco, 2 d. por cuero. Que son a prietos, causueldo paguado, 2 s. 9 d. ma.

308. ítem puso y vendyo Pero Guascon de Çaraguoça 18 odres d'olyo, peso y peage 8 d. por odre. Causueldo paguado, 14 s. 4 d. ma.

309. ítem puso y vendyo Dominguo Pereç de Cantavyella 8 quintales de peç, peso y peage 6 d. por quintal. E por 8 quintales de fierro que saco, 2 d. por quintal. Que son a prietos, causueldo paguado, 6 s. 5 d.

310. ítem menuzer, 4 s. 7 d.

Miércoles 28.º día

311. ítem saco Juhan Yenegueç de Cornaguo 18 enbaxas, 2 d. por cada una, que son a prietos 3 s. 9 d,

312. ítem puso y vendyo Martin Ladrón de Çerbera por 2 cargas de sevo, a 18 d. por carga peso y peage, 3 s. 7 d.

313. Summa: 41 s. 6 d. ma./[f. 377v]

314. ítem peso Beltran Sancheç de Fontellas 30 pesos de canyamo, 1 d. por peso, 2 s. 6 d.

315. ítem puso Miguel d'Iart de Ponplona e saco dos cargas de panyos, 12 s. por carga. E por 1 carga de çera que saco, 4 s. E por 10 pieças de fustanyos, a 4 d. por pieça. E por 8 rexmes de paper, 4 d. por cada una. E por dos cargas de peç, 12 d. por carga. Que son a prietos, causueldo paguado, 43 s. 3 d. ma.

316. ítem menuzer, 2 s. 10 d.

Jueves 29.º dia octubre

317. ítem puso y vendyo Juhan Giniet d'Estella dos cargas d'azero a 18 d. por carga, peso y peage. E por 1 carga de merluza, 2 s. E por 6 odres d'olyo que saco, 6 d. por odre. Que son a prietos, causueldo paguado, 9 s. 7 d.

318. ítem saco Gil d'Urroç dos roas y media de pebre. Paguo 3 s. de blancos, que son a prietos, causueldo paguado, 3 s. 7 d.

319. ítem vendyo Bellita muller de Saúl d'Alfaro 9 pielles, 2 d. por cada una, que son a prietos 22 d. ma.

320. ítem puso y vendyo Françisco Navarro de Çaraguoça 11 odres d'olyo, a 8 d. por odre, peso y peage. E por 1 carga de congrio, 2 s. que saco. E por 1 carga de merluza, 2 s. Que son a prietos, causueldo paguado, 13 s. 8 d.

321. ítem menuzer, 2 s. 9 d.

322. Summa:79s. 11d./[f.378]

Viernes

323. ítem menuzer, 3 s. 3 d.

Sábado

324. ítem menuzer, 21 d.

325. Summa: 5 s.

326. Summa el mes de oytobre: 25 libras 15 s. 1 d./[f.378v]

[NOVIEMBRE]

327. Domingo primero dia de noviembre, dia de Todos Santos, nichil.

Lunes

327 bis. ítem lunes saco Juhan Moreno d'Agreda e sus compannyones enta Ponplona 22 cargas de tanyno a 2 d. por carga. E por 5 cargas de sevo a 12 d. por carga. E por 22 cargas de sal que saco por ad Agreda a 2 d. por carga. E por 3 pieças de pannyo que saco a 18 d. por pieça. E por 1 carga y medya de peynes a 12 d. por carga. Que son a prietos, causueldo paguado. E por 6 docenas 10 pielles de cabrunas, a 3 d. por dozena. Que son a prietos 24 s.

328. ítem puso y vendyo Juhan Guerra d'Agreda 25 dozenas de marfegua, que le caen 3 s. 4 d. E por dos pannyos que saco, 18 d. por pieça. Que son a prietos, causueldo paguado, 7 s. 7 d.

329. ítem puso y vendyo Gil Pereç de Yanguas 4 cargas de queso a 18 d. por carga, peso y peaje. E por 4 pieças de pannyo que saco, a 18 d. por pieça. E por 12 dozenas de marfegua 19 d. Que son a prietos, causueldo paguado 16 s. 3 d. ma.

330. ítem enpues est contó saco Gil Pereç 1 piega de pannyo, paguo 22 d. ma.

331. ítem menuzer: 18 d.

332. Summa:51 s.3 d./[f.379v]

Martes

333. ítem puso y vendyo Miguel Lopeç de Mallen dos odres d'olyo a 8 d. por odre, peso y peaje, que son a prietos, 20 d.

334. ítem saco Simonet d'Urroç 13 dozenas de baldreses a 2 d. por dozena. E por 10 dozenas de estanme que saco 16 d. Que son a prietos, causueldo paguado, 4 s. 2 d. ma.

335. ítem menuzer, 3 s. 5 d.

Miércoles

336. ítem puso y vendyo Fertuinyo de Lacasta, vezino de Çaraguoça, 13 odres d'olyo a 8 d. por odre, peso y peaje. E por 6 pieças de pannyo que vendyo, a 18 d. por cada una pieça. E por dos cargas de merluza que saco, 2 s. por carga. E por 1 carga y medya de congrio que saco, a 2 s. por carga. Causueldo paguado, que son a prietos 29 s. 6 d. ma.

337. ítem saco Simonet d'Urroç 16 dozenas d'estanme, pago 2 s., que son a prietos 2 s. 6 d.

338. ítem menuzer, 23 d.

Jueves 5.º dia

339. ítem puso y vendyo Pero Martyneç Pallaranco de Taraçona 16 roas de guarbanços, a 3 d. por roa peso y peaje, que son a prietos 2 s. 6 d.

340. ítem menuzer, 2 s. 2 d.

341. Summa:47s. 11d./[f380]

Viernes

342. ítem puso y vendyo Juhan d'Erra d'Estella 3 cargas de guarbanços a 18 d. por carga, peso y peage. Et por dos cargas d'azero a 18 d. por carga, peso y peage. Et por 4 odres d'olyo que saco a 6 d. por odre. Causueldo paguado, que son a prietos, 11 s. 4 d. ma.

343. ítem menuzer, 2 s. 5 d.

Sábado

344. ítem puso Juhan Gynet 1 carga d'azero, peso y peage 18 d. Et por dos odres que saco, 6 d. por odre. Causueldo paguado, 3 s.

345. ítem puso Juhan de Guerry dos cargas d'azero a 18 d. por carga, peso y peage. Et por 4 odres d'olyo que saco, a 6 d. por odre. Causueldo paguado, 6 s.

346. ítem menuzer, 2 s. 2 d.

Dominguo 8.º dia

347. ítem menuzer, 21 d.

Lunes

348. ítem menuzer, 17 d.

349. Summa:28s. 3mas./[f380v]

Martes 10.º dia

350. ítem saco Rodriguo de Cascant 8 enbaxas, 2 d. l'enbaxa, que son a prietos, 20 d.

351. ítem puso y vendyo Guarní Çebrian d'Agreda 1.ª carga d'estanme, peso y peage 5 s. Et por 1.ª piec,a de pannyo que saco, 18 d. Que son a prietos, causueldo paguado, 7 s. 9 d. ma.

352. ítem menuzer, 3 s. 7 d.

Miércoles

353. ítem saco Juhan Martynes de Sorya 1 pieça de pannyo, 18 d., que son a prietos, 22 d. ma.

354. ítem saco Ximeno de Grávalos 7 enbaxas a 2 d. por enbaxa, que son a prietos, 17 d. ma.

355. ítem puso y vendyo Martin de Çerbera dos cargas de queso a 18 d. por carga. Et por 3 dozenas de cabrunas 3 d. por dozena. Que son a prietos, causueldo paguado, 4 s. 6 d.

356. ítem menuzer, 22 d.

Jueves 12.º dia

357. ítem puso y vendyo Dominguo Ferrandeç d'Agreda 1.ª carga de queso, 18 d. por carga peso y peage, que son a prietos, 21 d. ma.

358. Summa:24s. 6d./[f.381]

359. ítem saco Guyllem Pereç d'Esparça 6 odres d'olyo a 6 d. por odre, que son a prietos, 3 s. 9 d.

360. ítem saco Açaq l'Afoguadiello 25 cueros tannyados a 2 d. por cuero, que son a prietos 5 s. 2 d. ma.

361. ítem paguo Iuçe Alborgy por 1 carga de congrio que vendyo, causueldo paguado, 2 s. de blancos que son a prietos, 2 s. 5 d.

362. ítem menuzer, 2 s. 1 d.

Viernes

363. ítem saco Andrés de Çaraguoça 10 odres d'olyo a 6 d. por odre que son a prietos, causueldo paguado, 6 s.

364. ítem saco Calbo Pereç de Los Fayos 1 pieça de pannyo. Paguo 22 d. ma.

365. ítem puso y saco Guonçalvo d'Albarrazin menuzer d'espeçiaria que valyo 3 s. de blancos, que son a prietos 3 s. 9 d.

366. ítem menuzer, 23 d.

Sábado 14 día

367. ítem puso y vendyo Martin Ximeneç de Martres de Çaraguoça por 20 odres d'olyo, a 8 d. por odre, peso y peage. E por 1 carga de lana que saco, 12 d. Que son a prietos, causueldo paguado, 17 s. 2 d.

368. Summa:44s. 2d./[f.381v]

369. ítem saco Blasco de Calatayu 4 pieças de fustanyos a 4 d. por pieça, que son a prietos 20 d.

370. ítem saco Juhan de Salvatyerra 4 odres d'olyo a 6 d. por odre. E por dos cargas d'azero que vendyo a 18 d. por carga, peso y peage. Causueldo paguado, que son a prietos 6 s.

371. ítem saco Juhan Ginet d'Estella 4 odres d'olyo a 6 d. por odre. Que son a prietos, causueldo paguado, 2 s. 5 d.

372. ítem puso y vendyo Mateu del Tono, vezino de Çaraguoça, 28 odres d'olyo a 8 d. por odre, peso y peage. E por 9 quintáls d'azero que saco a 4 d. por quintal. E por 3 costales de congrio de pila, 8 d. blancos por costal. E por 1.ª piea de panyo que saco, 18 d. Que son a prietos, causueldo paguado, 30 s. 2 d.

373. ítem menuzer, 21 d.

Dominguo

374. ítem menuzer, 17 d.

Lunes 16.º dia

375. ítem puso Maoma de Borga 10 docenas de cabrunas a 3 d. por docena de blancos. E por 6 cueros tanyados que saco a 2 d. por quero. Que son a prietos, causueldo paguado, 4 s. 2 d. ma.

377. Summa:43s. 5d./[f382]

378. ítem puso Juhan Ferrandec, d'Agreda e sus conpanyones 22 cargas de tanyno a 2 d. por carga. E por 22 cargas de sal que saco a 2 d. por carga. Que son a prietos, causueldo paguado, 8 s. 9 d. ma.

379. ítem menuzer, 2 s. 1 d.

Martes

380. ítem saco Dominguo de Fanyan 1 carga y media d'estopas. Paguo 16 d. que valen 20 d.

381. ítem puso y vendyo Hosuas de Calaorra 25 cueros al pelo, 1 d. por cuero blanco, que son a prietos, causueldo paguado, 2 s. 6 d.

382. ítem paguo Juçe Marguan de Borga menuzer de ropa que saco. Paguo 20 d. que valen 2 s. 1 d.

383. ítem saco Martin d'Álava 4 odres d'olyo a 6 d. por odre, que son a prietos 2 s. 6 d.

384. ítem saco Mordoay de Çaraguoça 10 cueros tanyados a 2 d. por cuero, que son a prietos 2 s. 1 d.

385. ítem saco Geuda d'Alfaro 9 docenas de baldreses a 2 d. por docena, que son a prietos 22 d. ma.

386. Suma: 27 s. 9 d. ma./[f.382v]

387. ítem paguo Juc,e Cornaguo por menuzer d'espeçiaria que puso. Valyo el peage 2 s.

388. ítem paguo Açaq Beaçen d'Arguedas por dos panyos que saco a 18 d. por pieça, que son a prietos, causueldo paguado, 3 s. 7 d.

389. ítem menuzer, 3 s. 2 d.

Miércoles 18.º día

390. ítem saco Ximeno Carniçero de Ponplona 40 docenas d'estanme. Paguo por el peage 5 s. 4 d. E por 1 carga de canyamo, 12 d. E por 9 docenas d'estanme, 14 d. Que son a prietos, causueldo paguado, 9 s.

391. ítem saco Mordoay, judyo de Çaraguoça, 4 docenas de badanas a 4 d. por docena, que son a prietos 20 d.

392. ítem menuzer, 19 d.

Jueves

393. ítem puso y saco Guyllem de Bretin 21 libras de çafran a 4 d. por libra, que son a prietos, causueldo paguado, 8 s. 4 d. ma.

394. ítem menuzer, 17 d.

395. Summa: 30 s. 9 d. ma./[f383]

Viernes 20.º dia

396. ítem puso Martyn de Cortes vecyno de Calatayu 4 cargas de peç 12 d. por carga, que son a prietos, causueldo paguado, 4 s. 9 d. ma.

397. ítem menuzer, 22 d.

Sábado

398. ítem puso y vendyo Antón Barrachin de Çaraguoça por 3 cargas de rance que valyo 6 libras, que le cae al trenteno 4 s. 15 d., que son a prietos 5 s.

399. ítem puso y vendyo Juhan d'Erra d'Estella 4 cargas d'azero a 18 d. por carga, peso y peaje. E por 10 odres d'olyo que saco, a 6 d. por odre. Que son a prietos, causueldo paguado, 13 s. 2 d. ma.

400. ítem menuzer, 2 s. 1 d.

Dominguo

401. ítem puso y vendyo Juhan Ginet d'Estella dos cargas de pex fresco a 2 s. por carga, que son a prietos, causueldo paguado, 4 s. 9 d. ma.

402. item menuzer, 18 d.

403. Summa: 33 s. 2 d. ma./[f383v]

Lunes

404. item paguo Juhan Ginet por 1 carga de merluza 2 s. E por 12 cueros al pelo, 1 d. por cuero. Que son a prietos, causueldo paguado, 3 s. 7 d. ma.

405. item puso y vendyo Juhan Martyneç de Salvatierra 5 cargas d'azero a 18 d. por carga, peso y peaje, causueldo paguado, 9 s.

406. item puso y saco Lorenç de Meçquita e sus companyones 9 cargas de peç e de borra a 12 d. por carga. E por 4 odres d'olyo a 6 d. por odre. E por 17 libras de gafran a 4 d. por libra. Que son a prietos, causueldo paguado, 19 s. 11 d. ma.

407. item saco Pero Martyneç d'Estella 4 odres d'olyo a 6 d. por odre, que son a prietos 2 s. 6 d.

408. item menuzer, 19 d.

Martes 24.° dia

409. item puso Pero Ferrandec, d'Agreda e sus conpanyones 7 cargas de sevo a 18 d. por carga, peso y peaje. E por 1 carga de sayn, peso y peage 5 s. 7 d. Que son a prietos, causueldo paguado, 19 s. 3 d. ma.

410. item menuzer, 3 s. 4 d.

411. Summa: 59 s. 3 d. ma./[f384]

Miercoles

412. item puso y vendyo Ximeno d'Olyt 1 carga d'almendon, peso y peage 4 s. 10 d., que son a prietos, causueldo paguado, 5 s. 9 d. ma.

413. item saco Ximeno Guaçtea d'Artaxona 1 taça de plata. Paguo 3 s.

414. item saco Açaq Laquef por 51 cuero tannyados, e faze conpanya con 4 judíos de Çaraguoça. E sacada su quinta part, paguo dos d. prietos por cuero que son, 8 s. 6 d.

415. item menuzer, 20 d.

Jueves 26.° dia

416. item saco don Sancho Martyneç de Laper dos cargas de plomo, 12 d. por quintal, que son a prietos, causueldo paguado, 2 s. 5 d.

417. item puso y vendyo Juhan d'Agreda 1 carga de sevo, peso y peage 18 d. E por dos pieças de pannyo que saco a 18 d. por pieça. Que son a prietos, causueldo paguado, 5 s. 5 d.

418. item paguo Martyn de Çariqueguy d'Estella por 4 cargas d'azero a 18 d. por carga. E por 23 cueros al pelo, 1 d. por quero. E por 14 odres d'olyo que saco a 6 d. por odre. Que son a prietos, causueldo paguado, 17 s. 10 d. ma.

419. item menuzer, 18 d.

420. Summa:46s.2d./[f-384v]

Viernes

421. item saco Açaq, filio de Bidales de Peralta, 3 pieças y media de panyo a 18 d. por pieça, que son a prietos 6 s. 6 d. ma.

422. item saco Guarçi Çebrian d'Agreda dos pieças de panyo a 18 d. por pieça, que son a prietos 3 s. 7d.

423. ítem paguo Gil de Yanguas por 1.ª carga y media de marfeguas 6 s. E por 1.ª pieça de panyo que saco, 18 d. Que son a prietos, causueldo paguado, 9 s.

424. ítem puso y bendyo Benyto de Yanguas 1.ª carga de sevo, 18 d. peso y peage. E por 10 docenas y media de marfegua, a 3 meallas por docena de blancas. E por 7 enbaxas que saco, dos dines por cada una. Que son a prietos, causueldo paguado, 4 s. 9 d.

425. ítem paguo Gil de Yanguas por 24 docenas de marfegua, a 3 meallas por docena, que son a prietos 3s. 9d.

426. ítem paguo Gil de Yanguas por dos cargas de guamellas 12 d. por carga, que son a prietos, causueldo paguado 2 s. 5 d.

427. ítem menuzer, 21 d.

428. Summa: 31 s. 9 d. ma./[f.385]

Sábado 28.º día

429. ítem menuzer 2 s. 1 d.

Dominguo

430. ítem paguo Juhan, filio de Pedro d'Ayerbe, por 13 queros al pelo que puso, 1 d. blanco por quero. E por 22 odres d'olyo que saco a 6 d. por odre. E por dos cargas de guarbanços, peso y peage 18 d. por carga. E por dos cargas d'azero 18 d. por carga, peso y peage. E por 3 cargas de merluza que puso, 2 s. por carga. E por 18 libras de seda, por peso y peage 4 d. por libra. Que son a prietos, causueldo paguado, 36 s. 1 ma.

431. ítem puso y vendyo Juhan Guardia carniçero de Peralta 13 cueros al pelo, 1 d. blanco por cuero, que son 16 d. ma.

432. ítem menuzer, 20 d.

Lunes, 30.º día de novyenbre

433. ítem peso Juhan Ximeneç d'Echeleco 17 pesos de canyamo, 1 d. prieto por peso, 17 d.

434. ítem saco Miguel de Salynas de Ponplona 6 achas. Costaron 42 s., quel caen al trenteno 21 d.

434 bis. ítem menuzer 2 s. 3 d.

435. Summa: 46 s. 7 d./[f385v]

436. Summa el mes de novyenbre: 25 libras 15 s./[f.386]

Martes, primero día de dezienbre

437. ítem peso Arnalt Renalt 17 pesos de canyamo, 1 d. prieto por peso, 17 d.

438. ítem menuzer, 3 s. 5 d.

Miércoles

439. ítem saco Pero Ferrandeç d'Agreda 7 cargas de sal a dos d. por carga, que son a prietos 17 d. ma.

440. ítem saco Juhan Profet menuzer de bufonarya. Valyo el peage 16 d., que son a prietos 20 d.

441. ítem saco Miguel de Çiauriç 61 cargas de fust dolç a 12 d. por carga, que son a prietos, causueldo paguado, 73 s. 1 d.

442. ítem menuzer, 22 d.

Jueves

443. ítem puso e saco Juhan de Sarria 22 quintales y medio de fierro a 2 d. por quintal. E por 4 cargas de congrio, 2 s. por carga. E por 1.ª carga de borra, 12 d. E por 15 pieças d'alcotonados e sayales a 18 d. por piec,a. E por especiaría e merchantaria que puso e saco, la qual paguo 20 s. de blancos. Que son a prietos, causueldo paguado, 66 s. 2 d.

444. Summa: 7 libras, 9 s. 1 ma./f.386v

445. ítem puso y vendyo Martin Ladrón de Çerbera 10 docenas de cabrunas a 3 d. por docena. E por 1 carga de sevo, 18 d. peso y peage. Que son a prietos, causueldo paguado, 4 s. 9 d. ma.

446. ítem menuzer, 2 s. 1 d.

Viernes

447. ítem saco Blasco de Calatayu 8 pieças de fustannyos a 4 d. por pieça. Et por 3 libras de çafran a 4 d. por libra. Que son a prietos, 4 s. 7 d.

448. ítem saco Sancho Cunchiellos de Taraçona dos pieças de pannyo a 18 d. por pieça. Et por 1 costal de congrio 12 d. Que son a prietos, causueldo paguado, 4 s. 9 d. ma.

449. ítem peso Ximen Barrena 16 bullones de cannyamo, 1 d. prieto por peso, 16 d.

450. ítem menuzer, 21 d.

Sábado 5.º dia

451. ítem puso y vendió Juhan Çatico d'Agreda 1 carga d'estanme, peso y peage 5 s. blancos, que son a prietos causueldo paguado, 6 s.

452. ítem menuzer, 19 d.

453. Summa: 26 s. 11 d./f..387

Dominguo

454. ítem menuzer, 22 d.

Lunes

455. ítem saco Bertolomeu Perdiguon de Calatayu 8 belos de seda et 3 pares de çapatos argentados, los quales fueron estimados 6 libras 10 s., que cae al 30.º 4 s. 4 d., que son a prietos 5 s. 5 d.

456. ítem menuzer, 2 s. 1 d.

Martes 8.º dia

457. ítem puso y vendyo Antón de Lynyan de Çaraguoça 4 libras de çafran a 8 d. por libra peso y peage. Et por 1 costal de merluza 12 d. Et por medyo costal de congrio 6 d. Que son a prietos, causueldo paguado, 5 s.

458. ítem saco Açaq Laquef 15 cueros tannyados a 2 d. por cuero de blancos, sacada su quinta part, que faze conpannya con 4 judios de Çaraguoça, que son 2 s. 6 d.

459. ítem peso Pero Lopeç bicaryo de Cascant 27 pesos de cannyamo, 1 d. prieto por peso, 2 s. 3 d.

460. ítem menuzer, 3 s. 2 d.

461. Summa: 22 s. 3 d./f387v

Miércoles

462. ítem menuzer, 2 s.

Jueves 10.º día

463. ítem menuzer, 19 d.

Viernes

464. ítem menuzer, 21 d.

Sábado

465. ítem puso y vendyo Martin d'Aguilar d'Estella 1 carga de guarbango, peso y peage 18 d. Et por 4 odres d'olyo que saco, 6 d. por odre. Que son a prietos, causueldo paguado, 4 s. 2 d. ma.

466. ítem saco Miguel de Meog 82 cargas de fust dolg a 12 d. por carga, que son a prietos causueldo paguado, 98 s. 3 d.

467. Summa: 107 s. 9 d. ma./ f. 388

468. ítem puso y vendyo Jayme, onbre de Pero Xixena de Çaraguoça, 17 odres d'olyo, peso y peage 8 d. por odre, que son 11 s. 4 d. Et por 10 odres d'olyo que saco a otro cabo, a 6 d. por odre de peage, 5 s. Et por dos cargas de roç que saco, 4 s. por carga que son 8 s. Et por 9 dozenas de cabrunas, 3 d. por dozena, 2 s. 3 d. Et por 46 pieças de sayales a 18 d. por pieça, que son 69 s. Et por 1 carga d'almendon, 4 s. Et por 1 quintal de pebre que saco, 4 s. Et por 3 cargas de çera que saco, 4 s. por carga son 12 s. Et por 6 cargas de congrio 2 s. por carga, son 12 s. Que son a prietos, causueldo paguado, 7 libras, 12 s. 9 d. ma.

469. ítem menuzer d'est dia, 2 s, 1 d.

Dominguo

470. ítem saco Juge d'Arguedas dos piegas de pannyo a 18 d. por piega, que son a prietos, 3 s. 9 d.

471. ítem puso Sancho d'Exea dos cargas de vydrio, 4 s. por carga. Et por 6 pieças de sayal que saco a 18 d. por piega. Que son a prietos, causueldo paguado, 20 s. 4 d. ma.

472. ítem menuzer, 18 d.

473. Summa: 9 libras 6 d./ f.388v

Lunes 14.º dia

474. ítem puso y vendyo Pedro d'Agreda 1 carga de sevo, peso et peage 18 d. Et por 1 pieca de pannyo que saco, 18 d. Que son a prietos, causueldo paguado, 3 s. 7 d.

475. ítem menuzer, 22 d.

Martes

476. ítem puso Machin d'Albig 6 cargas y media de congrio a 2 s. por carga. Et por 3 cargas de çera que saco a 4 s. por carga. Et por 3 cargas de merluza a 2 s. por carga. Et por 3 cargas d'astas a 12 d. por carga. Et por 30.ª piegas de sayal a 18 d. por piega. Et por dos cargas d'arenq, 2 s. por carga. Et por 3 cargas 10 dozenas d'estanme, 4 s. por carga. Et por las 10 dozenas 16 d. de blancos. Et por 8 cargas de sevo que saco a 12 d. por carga. Et por 20 dozenas de borra, 8 d. Et por 64 odres d'olyo a 6 d. por odre. Et por 21 dozenas y medya de cabrunas a 3 d. por dozena. Et por 1 carga de marfegua, 4 s. Et por 3 cargas de peç 12 d. por carga. Et por 4 cargas de cannyamo, 12 d. por carga. Por 12 dozenas y medya de pebre, 5 s, Et por baguas et cabestros que saco paguo 2 s. de blancos. Et por 2 rexmes de paper, 8 d. Et por 3 piegas de fustannyos, 4 d. por piega. Et por 115 quintales de fierro, por el peso 2 d. de blancos por quintal, 19 s. 2 d. Que son a prietos, causueldo paguado, 10 libras, 18 s. 3 d.

477. Summa: 11 libras 3 s. 8 d./ f.389

478. ítem paguo Sancho Felip de Çaraguoça por 8 odres d'olyo que puso, el peage 6 d. por odre, que son a prietos, causueldo paguado, 4 s. 9 d. ma.

479. ítem peso Ferran Guarçia de Tuluebras 20 pesos de cannyamo, 1 d. prieto por peso, 20 d.

480. ítem puso Pascual d'Estella 22 queros al pelo, 1 d. blanco por cuero. Et por 13 libras de çafran que saco a 4 d. por libra. Et por 1 carga de cuerdas de cannyamo 18 d. causueldo paguado, 9 s. 2 d. ma.

481. ítem menuzer, 3 s. 5 d.

Myercoles

482. ítem saco Berdot de Salbatyerra 1 carga de cordamen 2 s. de blancos, et por 500 clavos estannyados que costaron 60 s. al 30.º quel caen 2 s. que son a prietos, 5 s.

483. ítem saco Ximeno d'Artaxona 4 odres d'olyo a 6 d. por odre que son a prietos, 2 s. 6 d.

484. ítem paguo Simón d'Urquigo por 3 cargas de çimaq a 12 d. por carga. Et por 8 cargas de tanyno a 2 d. por carga. Et por 1 carga y medya de cannyamo, 12 d. por carga. Que son a prietos, causueldo paguado, 7 s.

485. Summa:33s. 7d./[f. 389v]

486. ítem peso Mycolau de Calchetas y Juhan su conpannyero 29 pesos de cannyamo, 1 d. por peso prieto, 2 s. 5 d.

487. ítem menuzer, 19 d.

Jueves 17.º dia

488. ítem menuzer, 23 d.

Viernes

489. ítem peso Mycolau de Ronçasvalles al peso de 173 quintales de fierro a 2 d. por quintal. E por 1 costal de palas 6 d. E por 5 cargas de congrio 2 s. por carga. E por 5 cargas de merluza 2 s. por carga. E por 3 cargas de arenq a 2 s. por carga. E por 9 cargas y medya de sevo que saco a 12 d. por carga. E por 6 cargas y medya de cannyamo, a 12 d. por carga. E por 6 cargas de lentysco y avellanas, a 2 d. por carga. E por 53 odres d'olyo que saco a 6 d. por odre. E por 45 dozenas de cabrunas a 3 d. por dozena. E por 8 dozenas de badana a 4 d. por dozena. E por 13 libras de pairan a 8 d. por libra, peso y peage. Que son a prietos, causueldo paguado, 7 libras 5 s. 5 d.

490. ítem puso y vendyo Andrés de Sant Pedro 10 toçinos a 2 d. por toçino, peso y peage, causueldo paguado, 2 s.

491. Summa: 7 libras 13 s. 3 d./[f. 390]

492. ítem saco Domynguo d'Ardaic, de Ponplona, cordeler, 10 cargas de cannyamo a 12 d. por carga de blancos, que son a prietos, causueldo paguado, 12 s.

493. ítem saco Yento de Villafranca dos pieças de pannyo a 18 d. por pieça, que son a prietos 3 s. 9 d.

494. ítem paguo Ximen Barrena por 120 roas de cannyamo que paso de dona Hurraca de Montagut, 1 d. prieto por peso, 10 s.

495. ítem paguo Ximen Barrena por Dominguo Lombart por dos cargas de congrio 4 s., que son a prietos, causueldo paguado, 4 s. 9 d. ma.

496. ítem menuzer, 2 s. 1 d.

Sábado

497. ítem peso Olalya muller del alcalde de Cascant, por 48 pesos de cannyamo, a 1 d. prieto por peso, 4 s.

498. ítem menuzer, 2 s. 1 d.

Dominguo

499. ítem menuzer, 19 d.

500. Summa: 40 s. 3 d. ma./[f. 390v]

Lunes 21.º dia

501. ítem saco est dicho lunes Mateu Matutano de Mosqueruela por una carga de çera, 4 s. E por dos pieças de pannyo, a 18 d. por pieça. E por dos cargas de peç 12 d. por carga. E por 3 cargas de figuos a 6 d. por carga. Que son a prietos, causueldo paguado, 12 s. 7 d.

502. ítem saco Pedro d'Agreda 1 pieça de pannyo, 18 d., que son a prietos 22 d. ma.

503. ítem saco Açaq Laquef 16 queros tannyados a 2 d. por quero, que son a prietos, causueldo paguado, 3 s. 4 d.

504. ítem menuzer, 2 s. 5 d.

Martes

505. ítem saco Guanay Ivo 4 odres d'olyo a 6 d. por odre, que son a prietos 2 s. 6 d.

506. ítem puso y saco Martin d'Uriça de Ponplona 9 cargas d'astas a 12 d. por carga, que son a prietos, causueldo paguado 10 s. 9 d. ma.

507. ítem puso y vendyo Antón de Roncal por 4 odres d'olyo a 8 d. por odre, peso peaje, que son a prietos, causueldo paguado, 3 s. 2 d. ma.

508. Summa: 36 s. 8 d.ma./[f. 391]

509. ítem paguo Sancho Felip de Çaraguoça por dos cargas de sevo a 18 d. por carga. E por 3 cargas de congrio que saco a dos s. por carga. Que son a prietos, causueldo paguado, 10 s. 9 d. ma.

510. ítem menuzer, 3 s. 4 d.

Miércoles

511. ítem puso y vendyo Antón Forment de Mosqueruela 24 odres d'olyo a 8 d. por odre peso y peage. E por 16 roas de figuos, 16 d. E por 20 quintales de fierro, 2 d. por quintal. Que son a prietos, causueldo paguado, 24 s. 9 d. ma.

512. ítem puso y vendyo Dominguo Cabrero de Çaraguoça 46 odres d'olyo a 8 d. por odre, peso y peage. E por 1 quintal de pebre que puso y vendyo, peso y peage 8 s. 4 d. de blancos. E por 5 costales de peç a 6 d. por costal, peso y peage. E por dos cargas de congrio que saco, 2 s. por carga. E por 3 cargas d'astas a 12 d. por carga. E por 30 quintales de fierro a 2 d. por quintal. Causueldo paguado, 64 s. 1 d.

513. ítem menuzer, 2 s. 2 d.

Jueves, 24.º dia

514. ítem menuzer, 2 s. 8 d.

515. Summa: 107 s. 10 d./[f. 391v]

516. *Viernes,* día de Pascua de Navidat, nichil.

517. *Sábado,* nichil.

518. *Dominguo,* nichil.

519. *Lunes, 28.° día,* nichil.

Martes

520. ítem menuzer, 3 s. 8 d.

Miércoles, 30.° día

521. ítem puso Ximen Román de Çaraguoça 16 odres d'olyo a 8 d. por odre, peso y peage. E por 4 odres d'olyo que puso y saco a 6 d. por odre. E por 39 docenas de çera que puso y vendyo, peage y peso 13 s. 2 d. ma. de blancos. E por 24 cotonados que saco a 18 d. por pieça. E por 21 quintal de fierro, dos d. por quintal. E por dos cargas de congrio, 2 s. por carga. E por 3 costales de merluza, 12 d. por costal. Que son a prietos, causueldo paguado, 86 s. 8 d. ma.

522. ítem puso Ximeno d'Artaxona por 18 toçinos, 1 d. por cada 1 toçino de peage, que son a prietos, 22 d. ma.

523. Summa: 92 s. 3 d. /[f. 392]

524. ítem puso Jacob de Peralta 14 queros al pelo, 1 d. blanco por quero, que son 14 d. E por 4 odres d'olyo que saco a 6 d. por odre de peage. Que son a prietos, causueldo paguado, 3 s. 9 d. ma.

525. ítem saco est dicho Ximeno d'Artaxona 6 odres d'olyo a 6 d. por odre, que son a prietos, causueldo paguado, 3 s. 7 d.

526. ítem saco Pascual Barraguan de Barasoan 4 odres d'olyo a 6 d. por odre, que son a prietos, causueldo paguado, 2 s. 5 d.

527. ítem menuzer, 2 s. 5 d.

Jueves, 31.° día de dezienbre

528. ítem puso Michelco Guerguetean 1.ª carga de pebre e sacóla, que es el peage 12 s. E puso e vendyo 1 costal de pebre, peso e peage 14 s. 4 d. E por 3 cargas de borra a 12 d. por carga. E por 90 odres d'olyo que puso e saco a 6 d. por odre. E por 46 odres d'olyo que puso y vendyo a 8 d. por odre, peso e peage. E por 16 roas d'alcoton que saco, 6 s. 4 d. ma. E por 28 pieças de fustannyos a 4 d. por pieça. E por 20 rexmes de paper a 4 d. por rexme. E por 14 pieças d'estamennyas a 12 d. por pieça. E por 3 roas de laca, 12 d. por roa. E por 10 cargas d'azero que saco, 12 d. por carga. E por 3 roas d'ensens, 12 d. por roa. E por 3 cargas de guarbanços que puso y vendya a 18 d. por carga, peso y peage. E por 6 cargas de merluza a 2 s. por carga. E por 9 cueros al pelo, 1 d. por cuero. E por 31 docenas de cordoan, 6 d. por docena.

529. E por 22 docenas de badana a 4 d. por docena. Por 5 billanes que costaron 9 libras 15 s. que fueron contados al trenteno, 6 s. 6 d. E por 1 costal de panyos, 6 s. E por 4 jubetes 4 d. por cada uno. E por dos cargas de çera que saco, 4 s. por carga. E por 16 cargas y media de fust dolç 12 d. por carga. E por dos cargas de queso, 12 d. por carga. E por 3 cargas de canyamo a 12 d. por carga. E por 1.ª carga y media de sevo a 12 d. por carga. E por 3 cargas d'esparto, 2 d. por carga. E por 8 cargas de congrio que saco, 2 s. por carga. E por 12 cargas d'arenq, 2 s. por carga. E por 5 cargas de figuos a 6 d. por carga. E por 20 libras de canela, 2 s. Que son a prietos, abatyda su terçera part, que façe conpannya con dos onbres de Ponplona que deven paguar peage, el causueldo paguado, 11 libras 9 s. 5 d.

530. ítem menuzer, 2 s. 3 d.

531. Suma plane: 11 libras 11 s. 8 d.

532. Summa el mes de dezienbre a menos de las restanças: 70 libras 17 s. 11 d./ [f. 393].

ítem restarlas que son collydas depues

533. ítem paguo Ximen Lopeç de Çariqueguy por 15 quintales de fierro que puso y vendyo a 4 d. por quintal, peso y peage. Et por 27 quintales de fierro que puso, el peage 2 d. por quintal, Et por dos cargas de merluza, 2 s. por carga. Et por 12 pieças de fustannyos, 4 d. por pieça. Et por 7 rexmes de paper, 4 d. por rexme, Et por 8 libras de gengibre et menuzer d'espeçiaria que valyo el peage 7 s. 4 d. Que son a prietos, causueldo paguado, 32 s. 6 d. ma.

534. ítem paguo Dominguo Lope? Navarro de Çaraguoça por 4 piezas de pannyo que puso y vendyo a 18 d. por pieça, que son a prietos causueldo paguado, 7 s. 2 d. ma.

535. ítem paguo Pere Bendicho de Tolosa por menuzer de bufonarya que puso y vendyo, la qual fue estimada en 48 libras, que cae al 30º 32 s., que son a prietos, 40s./ [393v]

536. ítem puso y vendyo Pero Palomar 30 odres d'olyo a 8 d. por odre, peso y peage, que son a prietos, causueldo paguado, 23 s. 11 d. ma.

537. ítem paguo Pere Palmer por dos cargas d'arenq 2 s. por carga. E por dos cargas de congrio dos s. por carga. Que son a prietos, causueldo paguado, 9 s. 7 d.

538. ítem paguo Petri Sarra por Martyn d'Uriça de Ponplona, por 6 odres d'olyo que saco a 6 d. por odre. E por Pascual Barraguan de Barasoan, por fierro que puso por menudo. E por otros menuzeres de casa suya de otros onbres. Los quales montaron 20 s. de blancos que son a prietos, causueldo paguado, 27 s. 7 d.

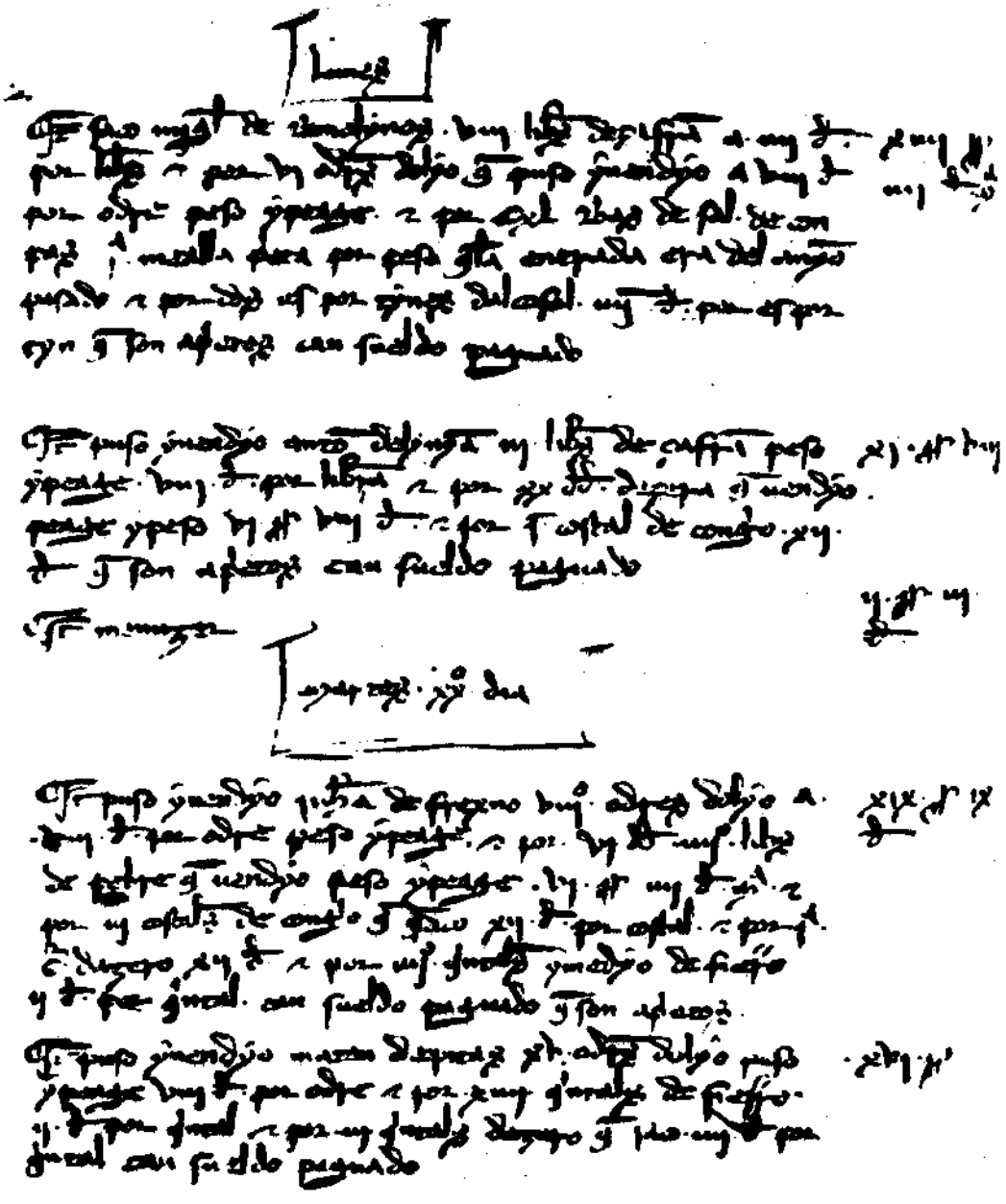
539. ítem puso Ximen Román 15 odres d'olyo a 6 d. por odre, que son a prietos, causueldo paguado, 9 s./ [f. 394]

540. ítem paguo Pere Poq por 1.ª carga de pebre, peage y peso, 28 s. 9 d. ma. de blancos. E por 1 carga y media de menuzarya de espeçiaría e paper y enpleytas, las quales fueron vystas e preçiadas cada huna cosa lo que valya, e monto de blancos 31 s. 8 d. de peage e de peso. E por 108 docenas d'estanme que monto el peage que la saco 14 s. 5 d, de blancos. E por 73 docenas de marfegua que es el peage 8 s. 5 d. de blancos. E por 7 cargas de congrio que saco a 2 s. por carga de blancos. E por 20 pieças de sayales a 18 d. por piec,a de blancos. Que son a prietos, el causueldo paguado, 7 libras 11 s. 5 d. ma.

541. *Somma de todo el hemolument del dicho peage, del primero día de jullio anno 66.º ata el primero día de jenero enseguient anno eodem, en que hay seys meses: 180 libras lid. ob.*

542. *ítem suma el peage del vinno de los dichos 6 meses, segunt parece por las partidas: 28 libras 2 d. ob.*

543. *Summa todo lo que ha valido el dicho peage en el dicho medio aynno, con el peage del vinno: 208 libras 15 d.*



INDICE DE NOMBRES PROPIOS

ABEACEN (Açaq).
ABET, Juce, 69.
AÇAQ, filio de Bidales de Peralta, 421.
AÇAQ ABEACEN, V. AÇAQ BEACEN.
AÇAQ L'AFOGADIELLO, 360.
AÇAQ ABEACEN, 299. AÇAQ BEACEN D'ARGUEDAS, 388.
AÇAQ LAQUEF, 5, 23, 59, 190, 1%, 234, 277, 305, 414,458,503.
AÇAQ DE TAUST, 255.
AFOGADIELLO, Açaq l',360.
AGREDA, Domingo Ferrandeç d', 357.
-Domingo Rasano d', 112.
- Ferran Martyneç d', 241.
- Gil Fort d', 208.
- Gil Pereç d', 249, 288.
- Guarci Cebrian d', 351, 422.
-Juhan d', 240, 417.
-Juhan Blanco d', 195, 238,
-Juhan Çatico d', 451.
-Juhan Ferrandeçd', 378.
- Juhan Guarcía d', 212.
- Juhan Guerra d', 328.
-Juhan Moreno d', 265, 327.
-Juhan Pérez d', 91, 160.
- Pedro (Pero) d', 247, 474, 502.
- Pero Ferrandeç d', 409, 439.
AGUYLAR D'ESTELLA, Martín d', 465.
ÁLAVA, Martín d', 383.
ALBARRAZIN, Guonçalvo d', 365.
ALBIÇ, Machin d', 476.
ALBORCHI DE PONPLONA, Juce, 134. ALBORGY, Juce, 361.
ALFARO, Geuda d', 385.
- Pedro d', 182.
- Saúl d', 319.
ALFONSO D'ANBEL, 140,152,199, 207, 230.
ALMODAFAR, 62.
ALMORAF DE CORTES, Axa, 81.
Ambel. ANBEL, V. ALFONSO D'.
ANA YA DE ÇARAGUOÇA, Pedro d', 46,211.
ANDRÉS DE CALATAYU, 154.
ANDRÉS DE ÇARAGUOÇA, 363.
ANDRÉS DE SANT PEDRO, 490.
ANTON BARRACHIN DE ÇARAGUOÇA, 398.
ANTON FORMENT DE MOSQUERUELA, 511.
ANTON DE LOGRONNYO, 257.
ANTON DE LYNYAN, 281. ANTON DE LYNYANDE ÇARAGUOÇA, 457.
ANTON DE RONCAL, 507.
ARCAUT, Pedro d', 229.
ARDAIÇ DE PONPLONA, Dominguo d', 492.
ARGUA DE BORGA, Maoma de, 166.
ARGUEDAS, Açaq Beacen d', 388.
- Geuda d', 306, 307.
-Juce d', 470.
ARNALT DE LAGUARDA DE BAYONA, 293.
ARNALT RENALT, 437.
ARRÀXA, Juhan d', 167.
Artajona. ARTAXONA, Ximeno d', 483, 522, 525.
-Ximeno Guaztea d', 413.
AVENDAVY D'OLIT, Ezmel, 302.
AYERBE, Pedro d', 430.
AXA ALMORAF DE CORTES, 81.

BALERO GUALLEN (GUALYN) DE MOSQUERÜELA, 220, 236.
BALLARYN DE MOSQUERUELA, Juhan de, 220.
Barásoain. BARASOAN, Pascual Barraguan de, 198, 526.
BARRACHIN DE ÇARAGUOÇA, Anton, 398.
BARRAGUAN DE BARASOAN, Pascual, 198, 526.
BARRENA, Xirnen, 449, 494, 495.
BAYONA, Arnalt de Laguarda de, 293.
BEACEN (Açaq).
BEDY, Farach de, 52.
BELLITA, muller de Saul d'Alfaro, 319.
BELTRAN SÁNCHEZ DE FONTELLAS, 314.
BENADOR, Dieguo Les, 246.
BENDICHO DE TOLOSA, Père, 535.
BENYTO DE YANGUAS, 424.
BERDOT DE SALBATYERRA, 109, 482.
BERTOLOMEU PERDIGUON DE CALATAYU, 455.
BERTOLOMEU SADARNYN, 151.
BERTOLOMEU DE VALENCIA, 131.
BETER (?) DE ÇARAGUOÇA, Pero, 38,
BIDÁLES DE PERALTA, 421.
BILLAFRANCA, v. Villafrànca.
BLANCO D'AGREDA, Juhan, 195, 238.
BLASCO DE CALATAYU, 369, 447.
BLASCO ROMEU DE TAUST, 260.
Borja. BORGA, Çarru de, 98, 137.
-Juce Marguan de, 382.
-Juhan de Funes de, 125.
- Maoma de, 205, 375, 377.
- Maoma de Argua de, 166.
BRETIN, Guyllem de, 393.
BURUETA, Juliana de, 52.

CABRERO DE ÇARAGUOÇA, Dominguo, 512.
Calahorra. CALÀORRA, Dominguo Roiç de, 51.
- Exenci de, 45.
-Hosuas de, 381.
Calatayud. CALATAYU, Andrés de, 154.
- Bertolomeu Perdiguon de, 455.
- Blasco de, 369, 447.
- Pascual de, 54.
- Rodriguo de, 301.
CALBET DE MALLEN, Dominguo, 130.

CALBO PEREÇ DE LOS FAYOS, 364.
CALCHETAS, Nycolau de, 486.
CANTAVYELLA, Dominguo Pereç de, 309.
CAPARROSO, Gil de, 187.
CAPELLÁN DE MALLEN, Juhan, 189.
ÇARAGUOÇA, V. Zaragoza.
Cariñena. CARANYENA, Dominguo Molero de, 72, 113,169.
ÇARIQUEGUI, v. Zariquiegui.
CARNICERO DE PONPLONA, Ximeno, 390.
ÇARRU DE BORGA, 98, 137.
CASASOLA, Dominguo Pérez de, 158.
Cascante. CASCANT, Pero López, bycario de, 459.
- Rodriguo de, 350.
ÇATICO D'AGREDA, Juhan, 451.
GEBRIAN D'AGREDA, Guarci, 351, 422.
Cervera de río Alhama. CERBERA, Juhan Pérez de, 141.
- Lope Pérez de, 121.
- Martin de, 232, 267, 355.
- Martin Ladrón de, 312, 445.
Ciáurriz. CIAURIÇ, CIAURIZ, Miguel de, 197, 441.
CORELLA, Dominguo de, 296.
- Pascual de, 286.
Cornago. CORNAGUO, Juce, 387.
- Juhan Yeneguez de, 311.
- Remyro de, 248.
CORTES, Axa Almoraf de, 81.
- Martyn de, 396.
Cunchillos. CUNCHIELLOS DE TARAÇONA, Sancho, 124, 448.

CHICO DE PERALTA, Levy, 103.

DIEGUO LES BENADOR, 246.
DOMYNGUO D'ARDAIZ DE PONPLONA, 492.
DOMINGUO CABRERO DE ÇARAGUOÇA, 512.
DOMINGUO CALBET DE MALLEN, 130.
DOMINGUO DE CORELLA, 296.
DOMINGUO DE FANYAN, 380.
DOMINGUO FERRANDEZ D'AGREDA, 357.
DOMINGUO LOMBART, 495.
DOMINGUO LOPEÇ NAVARRO, 534.
DOMINGUO MOLERO, 42. DOMINGUO MOLERO DE CARANYENA, 72,113,169.
DOMINGUO PEREÇ DE CANTAVYELLA, 309.
DOMINGUO PÉREZ DE CASASOLA, 158.
DOMINGUO RASANO, 95. DOMINGUO RASANO D'AGREDA, 112.
DOMINGUO ROIÇ DE CALAORRA, 51.
DURANT DE MORES, 268.

Echalecu. ECHELECO, Juhan Ximeneç d', 433.
ECHO, V. Hecho.
Ejea (o Igea, junto a Cornago?). EXEA, Jacob Gualaf de, 66.
- Pero Sancheç de, 122.
- Sancho de, 471.
ERRA D'ESTELLA, Juhan d', 1, 31, 104, 275, 342, 399.
Esparza. ESPARÇA, Guyllem Pereç d', 359.
ESTELLA, Juhan d'Erra, d', 1, 31, 104, 275, 342, 399.
-Juhan Giniet d' 317, 371. Juan Ginet d', 401.
- Martin d'Aguilar d', 465.
- Martyn de Çariquegui d', 418.
- Pascual d', 480.
- Pero Martinez d', 407.
ESTEVAN DE PONPLONA, 82.
EXEA, V. Ejea.
EXENCI DE CALAORRA, 45.
EZMEL AVENDAVY D'OLIT, 302.

FALCES, Guarci Martyneç de, 295.
- Mose Sucran de, 126.
FANYAN, Dominguo de, 380.
FARACH DE BEDY (?), 52.
FAYOS, V. LOS FAYOS.
FELIP DE ÇARAGUOÇA, Sancho, 478, 509.
FERRAN GUARCIA DE TULUEBRAS, 479.
FERRAN MARTYNEÇ D'AGREDA, 241.
FERRANDEÇ D'AGREDA, Dominguo, 357.
-Juhan 378.
- Pero, 409, 439.
FERRANDIZ DE SALVATYERRA (SALBATYERRA), Pero, 2,34.
FERTUINYO, V. FORTUYNO.
FONTELLAS, Beltran Sancheç de, 314.
FORMENT DE MOSQUERUELA, Anton, 511.
FORT D'AGREDA, Gil, 208.
FORTUYNNO (FERTUINYO) DE LACASTA, 40, 336.
FRANCISCO NAVARRO DE ÇARAGUOÇA, 320.
FRESCANO, Juce de, 133.
- Maoma de, 159.
FREXNO, Juhan de, 269, 283.
FUNES, Juhan de, 74, 214.
-Juhan Martyneç de, 215.
FUNES DE BORCHA, Juhan de, 125.

Gallur. GUALLUR, Juhan Roiç de, 99.
- Pero Martyneç de, 191.
GEUDA D'ALFARO, 385.
GEUDA D'ARGUEDAS, 306, 307.
GIL DE CAPARROSO, 187.
GIL FORT D'AGREDA, 208.
GIL PEREÇ, 329.
GIL PEREÇ D'AGREDA, 249, 288.
GIL PEREC DE YANGUAS, 329.
GIL DE SANT PEDRO, 19.
GIL D'URROÇ, 318.
GIL DE YANGUAS, 423, 425, 426.
GINET (GYNET), Juhan, 34, 344, 404.
GINET (GINIET) D'ESTELLA, Juhan, 317, 371, 401.
Grábalos. GRÁVALOS, Ximeno de, 354.
GUALAF DE EXEA, Jacob, 66.
GUALLEN (GUALYN) DE MOSQUERUELA, Balero, 220, 236.

GUALLUR, v. Gallur.
GUALYN, V. GUALLEN.
GUARCI CEBRIAN D'AGREDA, 351, 422.
GUARCI Ivo, 505.
GUARCI MARTYNEÇ DE FALCES, 295.
GUARCIA, Juhan, 431.
GUARCIA D'AGREDA, Juhan, 212.
GUARCIA DE TULUEBRAS, Ferran, 479.
GUARISO, Pero Guonçalveç de, 297.
GUASCON DE ÇARAGUOÇA, Pero, 308.
GUAZTEA D'ARTAXONA, Ximeno, 413.
Guerguetiáin. GUERGUETEAN, Michelco, 528, 529.
GUERRA D'AGREDA, Juhan, 328.
GUERRY, Juhan de, 345.
GUONÇALVEÇ DE GUARISO, Pero, 297.
GUONÇALVO D'ALBARRAZIN, 365.
GUORRIÇA DE PONPLONA, Martyn, 28.
GUYLLEM DE BRETIN, 393.
GUYLLEM PEREÇ D'ESPARÇA, 359.
GYNET, V. GINET.

Hecho. ECHO, Pero d', 66.
HOSUAS DE CALAORRA, 381.
HURRACA DE MONTAGUT, 494.

IART, v. Yarte.
Ivo, Guarci, 505.

JACOB GUALAF DE EXEA, 66.
JACOB DE PERALTA, 524.
JAYME, onbre de Pero Xixena de Çaraguoça, 468.
JUCE ABET, el que faze los dados, 69.
JUCE ALBORGY, 361. JUCE ALBORCHI DE PONPLONA, 134.
JUCE D'ARGUEDAS, 470.
JUCE CORNAGUO, 387.
JUCE DE FRESCANO, 133.
JUCE MARGUAN DE BORGA, 382.
JUHAN, filio de Pedro d'Agreda, 247.
JUHAN, filio de Pedro d'Ayerbe, 430.
JUHAN, compaynnero de Nycolau de Calchetas, 486.
JUHAN D'AGREDA, 240, 417.
JUHAN D'ARRAXA, 167.
JUHAN DE BALLARYN DE MOSQUERUELA, 220.
JUHAN BLANCO D'AGREDA, 195, 238.
JUHAN CAPELLÁN DE MALLEN, 189.
JUHAN ÇATIÇO D'AGREDA, 451.
JUHAN D'ERRA D'ESTELLA, 1, 31, 104, 275, 342, 399.
JUHA FERRANDEÇ D'AGREDA, 378.
JUHAN DE FREXNO, 269, 283.
JUHAN DE FUNES, 74, 214.
JUHAN DE FUNES DE BORCHA, 125.
JUHAN GINET (GYNET) de Salvatierra, 34, 344, 404.
JUHAN GINET D'ESTELLA, 317, 371, 401.
JUHAN GUARCIA, carnicero de Ponplona, 431.
JUHAN GUARCIA D'AGREDA, 212.
JUHAN GUERRA D'AGREDA, 328.
JUHAN DE GUERRY, 345.
JUHAN DE LOMBARDIA, 147.
JUHAN DE MALLEN, 101.
JUHAN MARTYNEZ, 3.
JUHAN MARTYNEÇ DE FUNES, 215.
JUHAN MARTYNEÇ DE SALVATIERRA, 405.
JUHAN MRTYNES DE SORYA, 353.
JUHAN MORENO D'AGREDA, 265, 327.
JUHAN DE NOGUERAS, 44.
JUHAN PÉREZ D'AGREDA, 91,160.
JUHAN PEREÇ DE CERBERA, 141.
JUHAN PROFET, 163, 440.
JUHAN ROIÇ DE GUALLUR, 99.
JUHAN DE SALVATYERRA, 370.
JUHAN SÁNCHEZ de Sant Pedro, 20.
JUHAN DE SARRYA, 24, 70, 443.
JUHAN SERRANO, 153.
JUHAN XIMENEÇ D'ECHELECO, 433.
JUHAN XIMENEÇ DE SALVATYERRA, 36.
JUHAN YENEGUEÇ DE GORNAGUO, 311.
JUHAN YVAYNES DE SALVATYERRA, 13.
JULYANA DE BURUETA, 52.

LACASTA, Fortuynno de, 40, 336.
LADRÓN DE CERBERA, Martin, 312, 445.
LAGUARDA DE BAYONA, Arnalt de, 293.
LAPER, Sancho Martineç de, 416.
LAQUEF (Açaq).
LAS CANBERAS, Muça de, 263.
LES BENADOR, Dieguo, 246.
LEVY CHICO DE PERALTA, 103.
Liñán. LYNYAN, Anton de, 281, 457.
Litago. LEYTAGUO, Pero, 88.
Logroño. LOGRONNYO, Anton de, 257.
LOMBARDIA, Juhan de, 147.
LOMBART, Dominguo, 495.
LOPE PEREÇ DE CERBERA, 121.
LOPEÇ, Pero, 459.
LOPEÇ DE ÇARIQUEGUY, Ximen, 533.
LOPEÇ DE MALLEN, Miguel, 333.
LOPEÇ NAVARRO, Dominguo, 534.
LORENÇ DE MEÇQUITA, 406.
LORENÇ D'URROZ DE PONPLONA, 107, 291.
Los FAYOS, Calbo Pereç de, 364.
LYNYAN, V. Liñán.

MACHIN D'ALBIÇ, 476.
Magallón. MAGUALLON, Sancho de, 61.
MALLEN, Dominguo Calbet de, 130.
-Juhan de, 101.
-Juhan Capellán de, 189.
- Mateu de, 94.
- Miguel Lopeç de, 333.
- Miguel Martyneç de, 290.
MAOMA, 52.
MAOMA DE ARGUA DE BORGA, 166.

MAOMA DE BORGA, 205, 375, 377.
MAOMA DE FRESCANO, 159.
MARGUAN DE BORGA, Juce, 382.
MARTIN D'AGUILAR D'ESTELLA, 465.
MARTIN D'ALAVA, 383.
MARTYN DE ÇARIQUEGUI D'ESTELLA, 418.
MARTIN DE CERBERA, 232, 267, 355.
MARTYN DE CORTES, 396.
MARTYN GUORRIÇA DE PONPLONA, 28.
MARTIN LADRÓN DE CERBERA, 312, 445.
MARTIN PICADOR, 118.
MARTIN DE SANT PEDRO, 23 7.
MARTIN D'URRIÇA DE PONPLONA, 506.
MARTIN XIMENEÇ DE MARTRES DE ÇAR AGUOÇA, 367.
MARTYNEZ, Juhan, 3.
MARTYNEÇ D'AGREDA, Ferran, 241.
MARTYNEÇ D'ESTELLA, Pero, 407.
MARTYNEÇ DE FALCES, Guarci, 295.
MARTYNEÇ DE FUNES, Juhan, 215.
MARTYNEÇ DE GUALLUR, Pero, 191.
MARTYNEÇ DE LAPER, Sancho, 416.
MARTYNEÇ DE MALLEN, Miguel, 290.
MARTINEÇ PALLARANCO, Pero, 339.
MARTINEÇ DE SALVATIERRA, Juhan, 405.
MARTYNEÇ DE SORYA, Juhan, 353.
MARTYNEÇ DE TAFALLA, Romeu, 26.
MARTRES DE ÇARAGUOÇA, Martin Ximenec de, 367.
MATEU DE MALLEN, 94.
MATEU MATUTANO DE MOSQUERUELA, 501.
MATEU DE PITAS, 284.
MATEU DEL TONO, 372.
MATUTANO DE MOSQUERUELA, Mateu, 501.
Meoz. MEOÇ, Miguel de, 466.
MEÇQUITA, Lorenç de, 406.
MIGUEL DE ÇIAURIZ, 197, 441.
MICHELCO GUERGUETEAN, 528, 529.
MIGUEL D'IART DE PONPLONA, 315.
MIGUEL LOPEÇ DE MALLEN, 333.
MIGUEL MARTYNEÇ DE MALLEN, 290.
MIGUEL DE MEOÇ, 466.
MICHEL DE MONTRÉAL, 8,18.
MIGUEL DE MYRAGLO, 120.
MIGUEL DE REMOLYNOS, 280.
MIGUEL DE SALYNAS DE PONPLONA, 434.
MIGUEL DE TAUST, 264.
MIGUEL XIMENEZ DE SANT PEDRO, 20, 21.
Milagro. MYRAGLO, Miguel de, 120.
MOLERO, Dominguo, 42.
MOLERO DE CARANYENA, Dominguo, 72,113,169.
Monreal. MONTRÉAL, Michel de, 8, 18.
Monteagudo. MONTAGUT, Hurraca de, 494.
MORDOAY, judío de Çaraguoça, 384, 391.
MORENO D'AGREDA, Juhan, 265, 327.
MOSE SUCRAN DE FALCES, 126.
MOSQUERUELA, Anton Forment de, 511.
- Balero Gualyn de, 236.
-Juhan de Ballaryn de, 220.
-Mateu Matutano de, 501.
MUÇA DE LAS CANBERAS, 263.
MYCOLAU, v. NYCOLAU.
MYRAGLO, V. Milagro.

NAVARRO, Dominguo Lopeç, 534.
NAVARRO DE ÇARAGUOÇA, Francisco, 320.
NOGUERA, Pero, 116,180.
NOGUERAS, Juhan de, 44.
NYCOLAU (MYCOLAU) DE CALCHETAS, 486.
NYCOLAU (MYCOLAU) DE RONÇASVALLES, 489.

OLALYA, muller del alcalde de Cascant, 497.
Olite. OLIT, Ezmel Avendavy d', 302.
- Ximeno d', 162, 274, 412.

PALMER, Pere, 537.
PALOMAR, Pero, 536.
PALLARANCO, Pero Martineç, 339.
Pamplona. PONPLONA, Dominguo d'Ardaiç de, 492.
- Estevan de, 82.
-Juce Alborchi de, 134.
-Juhan Guarcia, carnicero de, 431.
- Lorenç d'Urroz de, 107.
- Martyn Guorriça de, 28.
- Martyn d'Urriça de, 506.
- Miguel d'Iart de, 315.
- Miguel de Salynas de, 434.
- Simon d'Urroç de, 144.
- Ximeno Carnicero de, 390.
PASCUAL BARRAGUAN DE BARASOAN, 198, 526.
PASCUAL DE CALATAYU, 54.
PASCUAL DE CORELLA, 286.
PASCUAL D'ESTELLA, 480.
PEDRO D'AGREDA, 247, 474, 502.
PEDRO D'ALFARO, 180.
PEDRO D'ANAYA, vecino de Çaraguoça, 46, 211.
PEDRO D'ARCAUT, 229.
PEDRO D'AYERBE, 430.
PERE BENDICHO DE TOLOSA, 535.
PERO BETER DE ÇARAGUOÇA, 38.
PERO D'ECHO, 66.
PERO FERRANDEÇ D'AGREDA, 409, 439.
PERO FERRANDIZ DE SALVATYERRA, 2, 34.
PERO GUASCON DE ÇARAGUOÇA, 308.
PERO GUONÇALVEZ DE GUARISO, 297.
PERO LEYTAGUO, 88.
PERO LOPEÇ, vicario de Cascante, 459.
PERO MARTINEÇ D'ESTELLA, 407.
PERO MARTYNEÇ DE GUALLUR, 191.
PERO MARTINEÇ PALLARANCO de Taraçona, 339.
PERO NOGUERA, astero de Valencia, 116,180.
PERE PALMER, 537.
PERO PALOMAR, 536.
PERE POQ, 540.
PERO SANCHEÇ DE EXEA, 122.
PÉTRI SARRA, 538.
PERO XIXENA de Çaraguoça, 468.
PEDRO DE YANGUAS, 253.

PERALTA, Bidales de, 421.
-Jacob de, 524.
- Levy Chico de, 103.
PERDIGUON DE CALATAYU, Bertolomeu, 455.
PERE, v. Pedro,
PEREÇ D'AGREDA, Gil, 249, 288.
-Juhan, 91, 160.
PEREÇ DE CANTAVYELLA, Dominguo, 309.
PÉREZ DE CASASOLA, Dominguo, 158.
PEREÇ DE CERBERA, Juhan, 141.
- Lope, 121.
PEREÇ D'ESPARÇA, Guyllem, 359.
PEREÇ DE LOS FAYOS, Calbo, 364.
PÉREZ DE SALVATYERRA, Sancho, 13.
PEREÇ DE YANGUAS, Gil, 329, 330.
PERO, PETRI, V. Pedro.
PICADOR, Martin, 118.
PICAS (?), Mateu de, 284.
PONPLONA, v. Pamplona.
POQ, Pere, 540.
PROFET, Juhan, 163, 440.

RASANO D'AGREDA, Dominguo, 95, 112.
Remolinos. REMOLYNOS, Miguel de, 280.
REMYRO DE CORNAGUO, 248.
RENALT, Arnalt, 437.
RODRIGUO DE CALATAYU, 301.
RODRIGUO DE CASCANT, 350.
Roiç DE CALAORRA, Dominguo, 51.
Roiç DE GUALLUR, Juhan, 99.
ROMAN DE ÇARAGUOÇA, Ximen, 217, 521, 539.
ROMEU MARTYNEÇ DE TAFALLA, 26.
ROMEU DE TAUST, Blasco, 260.
RONCAL, Anton de, 507.
Roncesvalles. RONÇASVALLES, Nycolau de, 489.

SADARNYN, Bertolomeu, 151.
SALBATYERRA, v. Salvatierra.
SALINAS DE PONPLONA, Miguel de, 434.
Salvatierra. SALBATYERRA, SALVATYERRA, Berdot de, 109, 482.
-Juhan de, 370.
-Juhan Martineç de, 405.
- Juhan Ximeneç de, 36.
-Juhan Yvaynes de, 13.
- Pero Ferrandiz de, 2, 34.
- Sancho Pérez de, 13.
SANCHEÇ DE EXEA, Pero, 122.
SANCHEÇ DE FONTELLAS, Beltran, 314.
SÁNCHEZ DE SANT PEDRO, Juhan, 20.
SANCHO CUNCHIELLOS DE TARAÇONA, 124, 448.
SANCHO D'EXEA, 471.
SANCHO FELIP DE ÇARAGUOÇA, 478, 509.
SANCHO DE MAGUALLON, 61.
SANCHO MARTYNEÇ DE LAPER, 416.
SANCHO PÉREZ DE SALVATYERRA, 13.
SANT PEDRO, Andrés de, 490.
- Gil de, 19.
- Juhan Sánchez de, 20.
- Martin de, 237.
- Miguel Ximenez de, 20.
SARRA, Petri, 538.
Sarria. SARRIA, SARRYA, Juhan de, 24, 70, 443.
SAÚL D'ALFARO, 319.
SERRANO, Juhan, 153.
SIMON D'URROÇ DE PONPLONA, 144.
SIMONET D'URROÇ, 334, 337.
SIMON D'URQUIÇO, 484.
Soria. SORYA, Juhan Martyneç de, 353.
SUCRAN DE FALCES, Mose, 126.

TAFALLA, Romeu Martyneç de, 26.
Tarazona. TARAÇONA, Pero Martinez Pallaranco de, 339.
- Sancho Cunchiellos de, 124, 448.
Tauste. TAUST, Açaq de, 255.
- Blasco Romeu de, 260.
- Miguel de, 264.
TOLOSA, Pere Bendicho de, 535.
TONO, Mateu del, 372.
TRAPERO, Yenego el, 170.
Tulebras. TULUEBRAS, Ferran Guarcia de, 479.

URQUIÇO, Simon de, 484.
Urriza. URRIÇA de Ponplona, Martin d', 506.
Urroz. URROÇ, URROZ, Gil d', 318.
-Lorenç, d', 107,291.
- Simon d', 144.
- Simonet d', 334, 337.

VALENCIA, Bertolomeu de, 131.
- Pero Noguera, astero de, 116, 180.
Villafranca. BILLAFRANCA, VYLLAFRANCA, Yento de, 55, 105, 114, 164,233,493.

XIMEN, V. XIMENO.
XIMENEÇ D'ECHELECO, Juhan, 433.
XIMENEÇ DE MARTRES DE ÇARAGUOÇA, Martin, 367.
XIMENEÇ DE SALVATYERRA, Juhan, 36.
XIMENEZ DE SANT PEDRO, Miguel, 20, 21.
XIMENO D'ARTAXONA, 483, 522, 525.
XIMEN BARRENA, 449, 494, 495.
XIMENO CARNICERO DE PONPLONA, 390.
XIMENO DE GRÁVALOS, 354.
XIMENO GUAZTEA D'ARTAXONA, 413.
XIMEN LOPEÇ DE ÇARIQUEGUY, 533.
XIMENO D'OLIT, 162, 274, 412.
XIMEN ROMAN DE ÇARAGUOÇA, 217, 521. XIMEN ROMAN, 539.
XIXENA DE ÇARAGUOÇA, Pero, 468.

YANGUAS, Benyto de, 424.
- Gil de, 423, 425, 426.
- Gil Pereç de, 329.
- Pedro de, 253.
Yarte. IART, Miguel d', 315.

YENEGUEÇ DE CORNAGUO, Juhan, 311.
YENEGUO EL TRAPERO, 170.
YENTO DE BILLAFRANCA (VYLLAFRANCA), 55, 105, 114, 164,233,493.
YVAYNES DE SALVATYERRA, Juhan, 13.

Zaragoza. ÇARAGUOÇA, Alfonso d'Ambel, mercader de, 140, 152, 199, 207, 230.
- Andrés de, 363.
- Antón Barrachin de, 398.
- Antón de Lynyan de, 457.
- Dominguo Cabrero de, 512.
- Francisco Navarro de, 320.
- Martín Ximeneç de Martres de, 367.
- Mordoay, judío de, 384, 391.
- Pedro d'Anaya, vecino de, 46, 211.
- Pero Beter de, 38.
- Pero Guascón de, 308.
- Pero Xixena de, 468.
- Sancho Felip de, 478, 509.
- Ximén Román de, 217, 521.
Zariquiegui. ÇARIQUEGUY, Ximén Lópeç de, 533.
ÇARIQUEGUI D'ESTELLA, Martyn, 418.

INDICE DE MERCANCÍAS

Aceite. OLYO, 2, 12, 13, 26, 31, 42, 94, 101, 104, 113, 139, 140, 151, 152, 153, 154, 159, 169, 182, 198, 205, 211, 220, 229, 230, 236, 247, 255, 269, 280, 283, 284, 290, 308, 317, 320, 333, 336, 342, 344, 345, 359, 363, 367, 370, 371, 372, 383, 399, 406, 407, 418, 430, 465, 468, 476, 478, 483, 489, 505, 507, 511, 512, 521, 524, 525, 526, 528, 536, 538, 539.
Acero. AZERO, 2, 113, 247, 274, 283, 284, 317, 342, 344, 345, 370, 372, 399, 405, 418, 430, 528.
ACHAS, v. Hachas.
ALCOFOL, 247, 275, 280.
Algodón. ALCOTÓN, 82, 199, 528.
ALCOTONADOS, 217, 229, 443. COTONADOS, 521.
ALMENDON, 412, 468.
Ardillas (pieles de). ESQUIROLES, 220.
ARENQ, 42, 476, 489, 529, 537.
ARGENT, v. Plata.
Arroz. ROZ, 199. ROÇ, 468.
ASTAS, 28, 116, 180, 476, 506, 512.
AVELLANAS, 489.
Azafrán. ÇAFRAN, 26, 36, 38, 40, 122, 229, 247, 269, 280, 281, 393, 406, 448, 457, 480, 489.
AZERO, v. Acero.

BADANAS, 69, 164, 391, 489, 529.
BAGUAS, v. Vacas.
BALDRESES, 18, 19, 69, 107, 126, 334, 385.
BILLANES, 529.
BORRA, 443, 476, 528.
Buhonería. BUFONARYA, 54, 147, 167, 293, 440, 535.
BYELLAROS DE LANA, 215.

CABESTROS, 476.
CABRUNAS, V. Pieles de cabra.
CANELA, 529.
Cáñamo. CANYAMO, CANNYAMO CAYNAMO, 40, 274, 275, 286, 301, 314, 390, 433, 437, 449, 459, 476, 479, 484, 486, 489, 492, 494, 497, 529.
CALVOS ESTANNYADOS, 482.
COMYNOS, 82.
CONGRIO, 113, 122, 169, 269, 281, 283, 320, 336, 361, 443, 448, 457, 468, 476, 489, 495, 509, 512, 521, 529, 537, 540.
CONGRIO DE PILA, 372.
Cordelería. CORDAMEN, 109, 482.
CORDERINAS, 18.
Cordobán. CORDOAN, 528.
COTONADOS, v. Algodón.
CUERDAS DE CANNYAMO, 480.
Cueros. QUEROS, 46.
QUEROS AL PELO, 42, 88, 229, 295, 381, 404, 418,430,431,480,524,528.
CUEROSTANYADOS(TANNYADOS,TAYNNADOS), 5, 23, 44, 59, 66, 140, 196, 205, 277, 305, 306, 307, 360, 377, 384, 414, 458, 503.
ÇAFRAN, v. Azafrán.
ÇERA, 113, 264, 265, 268, 274, 281, 315, 468, 476, 501, 521, 529.
ÇIMAQ, v. Zumaque.

ENBAXAS, 241, 248, 297, 311, 350, 354, 424.
ENPLEYTAS, 540.
ENSENS, v. Incienso.
ESCUDIELLAS D'ESTANYO, 134.
ESCUDOS, 166.
ESPARTO, 529.
ESPEÇIARÍA, 163, 365, 387, 443, 533, 540. ESPEZIARIA, 70.
ESQUIROLES, v. Ardillas.

Estambre. ESTAMNE, 137,197. ESTANME, 107, 134, 144, 212, 291, 334, 337, 351, 390, 451, 476,540.
Estameña. ESTAMENNYAS, 528.
ESTOPAS, 380.

FIERRO, FERRADURAS, v. Hierro.
FIGUOS, v. Higos.
FILO, v. Hilo.
FIVYELLAS, v. Hebillas.
FUSTANYOS, FUSTANNYOS, 70, 315, 369, 447, 476, 528, 533.
FUST DOLÇ, v. Regaliz.

Gamellas. GUAMELLAS, 426.
Garbanzos. GUARBANÇOS, 104,247, 275, 339, 342, 430, 465, 528.
GENGIBRE, 533.

Hachas. ACHAS, 434.
Hebillas. FIVYELLAS DE FIERRO, 180.
Hierro. FIERRO, 283, 284, 309, 443, 476, 489, 511, 512, 521, 538. FERRADURAS, 162.

Hilo. FILO BERMELLO, 131.
Higos. FIGUOS, 501, 511, 529.

Incienso. ENSENS, 528.

JUBETES, 529.

LACA, 528.
LANA, 20, 121, 240, 255, 257, 260, 367.
LENTYSCO, 489.
LYENÇO, 40.

Márfega. MARFEGUA, 423, 424, 425, 476, 540.
MENUZER DE CASA, 52, 133. MENUZERES DE CASA, 538.
MERCHANTARIA, 443.
MERLUZA, 12, 13, 34, 40, 44, 124, 247, 255, 317, 320, 328, 329, 336, 404, 430, 457, 476, 489,521,528,533.

OLYO, v. Aceite.
OSTYLLA DE CASA, 81.
OSTYLLA DE FIERRO, 61.
OSTYLLA DE FUSTA, 61.

PALAS, 489.
PALMAS, 164.
Paño. PANNYO, PANYO, PAYNO, PAYNNO, 21, 51, 55, 82, 105, 114, 195, 197, 233, 240, 246, 299, 302, 315, 327, 328, 329, 336, 351, 353, 364, 372, 388, 417, 421, 423, 448, 470, 474, 493, 501, 502, 529, 534.
Papel. PAPER, 70, 315, 476, 528, 533, 540.
PEYNES,327.
Pellejos. PELELLOS, 74, 88, 103, 125, 158, 205, 214.
Pescado. PEX FRESCO, 401.
Pez. PEÇ, 199, 230, 309, 396, 406, 476, 501, 512.
Pieles. PIELLES, 19, 20, 88, 237, 319.
Pieles de cabra. CABRUNAS, 141, 144, 208, 232, 267, 355, 375, 445, 468, 476, 489. PIELLES DE CABRUNAS, 307, 327.
Pieles de conejo. PIELLES DE CONELLOS, 302.
Pimienta. PEBRE, 1, 12, 34, 229, 275, 283, 318,468,476,512,528,540.
PLOMO, 416.
PONTON, 120.

QUEROS, v. Cueros.
QUESO, 121, 158, 160, 238, 240, 248, 249, 253, 329, 355, 357, 529.

RANCE, 398.
Regaliz. FUST DOLÇ, 170, 293, 296, 441, 466, 529.
ROÇ, v. Arroz.
ROPA, 382.
ROPA DE CASA, 45, 92.
ROPA DE LANA, 52, 61, 81, 98, 118, 130, 187, 189, 263.
ROPA DE LINO (LYNO), 52, 61, 98, 118, 130, 133, 187, 189.
ROZ, v. Arroz.

SAL, 112, 327, 378, 439. SAL DE CONPAS, 99, 191,280.
SAYAL, 207, 471, 476. SAYALES, 217, 443, 468, 540.
SAYN (Manteca), 409.
Sebo. SEVO, 72, 91, 113, 195, 214, 240, 267, 288, 312, 327, 409, 417, 424, 474, 476, 489, 509,529.
SEDA, 430. BELOS DE SEDA, 455.
STANME, v. Estambre.

TAÇA D'ARGENT, 62,297. TAÇA DE PLATA, 413.
Tanino. TANYNO, 95, 208, 327, 378, 484.
TOCINOS, 490, 522.
Trigo. TRIGUO, 3.

Vacas. BAGUAS, 476.
Vidrio. VYDRIO, 471.
Vino. VINNO, 542.

Zapatos. ÇAPATOS ARGENTADOS, 455.
Zumaque. ÇIMAQ, 8, 18, 484.